

Мовний порадник для підвищення рівня культури мовлення

Пояснювальна записка

У методичній розробці подаються поради викладачам щодо підвищення особистої культури мовлення та конкретні приклади найуживаніших у щоденному спілкуванні слів і словосполучень відповідно до загальноприйнятих літературних норм. Особливу увагу зосереджено на вживанні різних частин мови, зокрема іменників, прикметників, дієслів, дієприкметників, дієприслівників, прислівників, числівників, займенників, прийменників та сполучників. Матеріал поділено на 8 розділів та оформлено у вигляді таблиці. На останній сторінці подається список літератури та інформаційних джерел, якими можна скористатися для підвищення рівня мовної грамотності.

Методична розробка складена для тих викладчів, які дбають про культуру мовлення, прагнуть грамотно викладати думки, виправляти себе, перебудовувати сказане, шукати найкращі й найдоцільніші варіанти правильного слововживання, уникати помилок під час спілкування літературною мовою.

Основне завдання вищих навчальних закладів України – не тільки підготувати висококваліфікованих фахівців, а й відповідно вихованих громадян, які мають демократичний світогляд, почуття патріотизму, усвідомлюють свої права і свободи, поважають Конституцію України, традиції та звичаї українського народу, його культуру, у яких уже сформовані національні переконання, які володіють державною мовою і ставляться до неї з повагою, прагнуть до морального, духовного та фізичного вдосконалення.

Про свідоме володіння рідною мовою йдеться також у «Концепції громадського виховання дітей і молоді», у якій зазначається, що через мову молоде покоління пізнає такі поняття, як Батьківщина, рідний край, народ, земля, Україна тощо. Мета громадянського виховання – сформувати свідомого громадянина, патріота, професіонала, тобто людину з притаманними особистісними якостями й рисами характеру, світоглядом і способом мислення, почуттями, вчинками та поведінкою, спрямованими на саморозвиток та розвиток демократичного громадянського суспільства в Україні.

Щоб виховувати грамотних майбутніх спеціалістів, мовлення викладачів має бути для студентів зразком, а для цього потрібно дотримуватись мовних норм у спілкуванні і не бути байдужими до мовлення студентів. У навчально-виховному процесі багато важить слово педагога — це слово сказане і слово почуте, слово написане й слово прочитане. Звідси — високі вимоги до мови педагога. Одним з обов'язкових умінь, необхідних кожному викладачеві незалежно від фаху, В.О.Сухомлинський вважає «мистецтво говорити». Справжній педагог «повинен досконало володіти виховними засобами мудрого слова». На думку Сухомлинського слабкість «багатьох учителів у тому, що слова їх не доходять до тих, кому вони звернені». Від рівня мовної культури залежить як імідж, так і авторитет викладача. У сучасному світі інформація дуже швидко оновлюється,

сама мова розширюється проникненням у неї іншомовних термінів, тому викладач постійно має розширювати свій словниковий запас.

Можна погодитися з думкою про те, що «справжній вчитель – завжди «учень», тому педагоги повинні постійно збагачувати й оновлювати свої знання, вдосконалювати мовлення, підвищувати його культуру.

Для досконалого володіння навичками культури мовлення та комунікативною компетенцією у професійному спілкуванні викладачеві необхідні такі якості:

- знання норм літературної мови і стійкі навички їх застосування;
- уміння слідкувати за точністю, логічністю і виразністю мовлення;
- володіння професійною термінологією, знання відповідностей між термінами та поняттями;
- володіння стилем професійного мовлення;
- уміння визначати мету і розуміти ситуацію спілкування;
- уміння враховувати соціальні та індивідуальні риси особистості співрозмовника;
- навички прогнозування розвитку діалогу, реакцій співрозмовника;
- уміння створювати і підтримувати доброзичливу атмосферу спілкування;
- високий ступінь контролю емоційного стану та вираження емоцій;
- уміння направляти діалог відповідно до мети професійної діяльності;
- знання етикету та чіткість виконання його правил.

Основою мовленнєвої культури є грамотність, тобто дотримання загальноприйнятих літературних норм у користуванні лексичними, фонетичними, морфологічними, синтаксичними і стилістичними засобами мови. Але цим поняття мовленнєвої культури не вичерпується. Мовлення має бути не тільки правильним, а й лексично багатим, синтаксично різноманітним. Треба активно розвивати своє мовлення: усно й письмово викладати думки, виправляти себе, перебудовувати сказане, шукати найкращі й найдоцільніші варіанти висловлювання.

Культура мовлення тісно пов'язана з культурою мислення. Якщо людина ясно, логічно мислить, то й мовлення в неї ясне, логічне. І навпаки, якщо в людини немає думок, якщо вона говорить про те, чого не розуміє або не знає, то й мовлення в неї плутане, беззмістовне, захаращене зайвими словами. Мовлення тоді гарне, коли воно якнайповніше і якнайточніше передає думки, легко сприймається, зрозуміле. Грамотне, багате мовлення – не тільки ефективний засіб передачі й сприйняття думок та образів.

По-справжньому оволодіє мовою той, хто постійно прагне до цього. І роль самовиховання тут незаперечна. Самовиховання дисциплінує думку, спонукає запам'ятовувати й складати самостійно довершені мовні зразки. Мовне самовиховання обов'язково приведе до словника, до книги – наймогутнішого фактора мовного самовдосконалення! У школі, у сім'ї, у житті кожної людини повинен бути культ книги, – повторював Василь Сухомлинський, бо бачив у начитаності головну ознаку піднесення культури мови.

Поради викладачам для підвищення особистої культури мовлення:

- свідомо і відповідально ставитися до слова;

- стежити за своїм мовленням, аналізувати його, контролювати слововживання, у разі потреби перевіряти за словником;

- звертатися до правопису, посібників, довідників, учитися самостійно, стежити за змінами мовних норм;

- читати художню літературу – джерело збагачення мовлення, записувати цікаві думки майстрів слова, вчити напам'ять афоризми, вірші. Таким чином можна збагатити лексичний запас, пізнати красу і силу слова, його змістові тонкощі, набути досвіду образно-стилістичного слововживання;

- оволодівати жанрами функціональних стилів. Потрібно однаково добре вміти написати заяву, доручення, лист для електронної пошти, статтю, висловити комплімент, підготувати доповідь чи виступ тощо;

- активно пізнавати світ, культуру, розвивати здібності до наук – це підвищує інтелектуальний рівень особистості і віддзеркалюється у мовленні;

- удосконалювати фахове мовлення. Для цього читати фахову літературу, постійно користуватися різними спеціальними енциклопедичними і термінологічними словниками, набувати практики публічних виступів із фахової тематики;

- намагатися не впадати у крайнощі – не бути ні сором'язливим мовчуном, ні самовпевненим балакуном, а говорити тільки тоді, коли є що сказати.

Викладачам у спілкуванні з колегами та студентами потрібно пам'ятати, що:

1. Чемний педагог не висміюватиме присутніх і не глузуватиме з їхніх вад. Адже, як каже народна мудрість: «Рана загоїться, але слово ніколи. А від теплого слова й лід розмерзає».

2. Треба намагатися говорити ясно, стримано. Тон у розмові має бути спокійним, ввічливим. Навіть розпорядження можна давати м'яко і при цьому категорично.

3. Іншомовні слова та терміни треба правильно вимовляти, точно знати їхнє значення і вживати лише тоді, коли ви впевнені, що й іншим вони зрозумілі.

4. Слід уникати слів-паразитів: «розумієш», «значить», «кажу», «говорю», «ну», «от», «між іншим» тощо.

5. Нечемно, коли викладач демонстративно підкреслює вишуканою мовою свою перевагу над менш освіченим та ще й зверхньо тлумачить йому кожне слово.

6. Неввічливо під час розмови часто поглядати на годинник. Складається враження, що ви поспішаєте.

7. У загальній розмові не повинно бути багатозначних поглядів, двозначних висловлювань, натяків, що зрозумілі лише двом. У такому випадку інші почуватимуться незручно.

8. Не висловлюйте свою перевагу над іншим: «Ти займався нікчемною справою», «Це повинна знати кожна освічена людина», «Це й дурню зрозуміло».

9. Тактовна людина не буде вживати такі фрази: «Ти повинен...», «Я хочу...», вона замінить їх на: «Добре було б...», «Чи не змогли б Ви...».

10. Не правильною є форма «вибачаюсь» і «пробачаюсь». Адже морфема *-ся* означає «себе» (наприклад, одягаюсь – «одягаю себе»).

Правильно й чисто говорити своєю мовою може кожний, аби тільки було бажання. Це не є перевагою вчених-лінгвістів, письменників або викладачів-філологів, це – обов'язок кожної культурної людини. Культурними мають бути всі, незалежно від того, працює людина розумово чи фізично.

1. ІМЕННИКИ

№	НЕПРАВИЛЬНО	ПРАВИЛЬНО
1.	Читацький абонент	Читацький абонемент
2.	Абривіатура	Абревіатура
3.	Моя автобіографія	Моя біографія
4.	Політична автономність	Політична автономія
5.	Опера має авторитет у глядачів	Опера має успіх у глядачів
6.	Агенство	Агентство
7.	Сказано на мій адрес	Сказано на мою адресу
8.	Адреса місця проживання	Адреса
9.	Києво-Могилянська Академія	Києво-Могилянська академія
10.	Алоє	Алоє
11.	Альма матер	Альма-матер
12.	Є багато альтернатив	Є альтернатива
13.	Аренда	Оренда
14.	Банкрот	Банкрут
15.	Бахвальство	Пиха, зарозумілість
16.	Служба Безпеки України	Служба безпеки України
17.	Безпредел	Беззаконня; правове свавілля
18.	На березі річки	На березі річки
19.	Бестселлер	Бестселер
20.	Чужа біль	Чужий біль
21.	Благополуччя постійно зростає	Добробут постійно зростає
22.	Благословіння	Благословення
23.	Блінчики з сиром	Млинці із сиром
24.	Овочеve блюдо	Овочева страва
25.	Не боги горшки ліплять	Не святі горшки ліплять
26.	Заряд бодрості	Заряд бадьорості
27.	Діти батраків	Діти наймитів
28.	На тобі, боже, що мені негоже	На тобі, небоже, що мені негоже
29.	З іншого боку до теми підходить	По-іншому тему висвітлює
30.	Інформативні бюлетні	Інформаційні бюлетені
31.	Бояришник	Глід
32.	Бразилійці	Бразильці
33.	Брильянт	Діамант

34.	На березі Західного Буга	На березі Західного Бугу
35.	Нові булавки	Нові шпильки
36.	Гарні буси	Гарне намисто
37.	Сузір'я зодіаку — Ваги	Сузір'я зодіаку — Терези
38.	Поїздка у Венгрію	Поїздка в Угорщину, до Угорщини
39.	Вертольотник	Вертолітник
40.	Взаємовідношення між людьми поліпшилися	Взаємини між людьми поліпшилися
41.	Вивіз продуктів	Вивезення продуктів
42.	Виголошення подяки	Оголошення подяки
43.	Вид із вікна	Краєвид із вікна
44.	Ні під яким видом	Нізащо, ніколи, в жодному раз
45.	У нас на виду	У нас на очах
46.	З виду випустили	Випустили з уваги
47.	Видумка	Вигадка
48.	Виздоровлення	Одужання
49.	Без будь-яких виключень	Без жодних винятків
50.	Вилка	Виделка
51.	З точки зору вимог закону	З погляду права
52.	Виписка з трудової книжки	Витяг із трудової книжки
53.	Дата виписки хворого	Дата виписування хворого
54.	В грошовому вираженні	У грошовому виразі
55.	Влучний вираз	Влучний вислів
56.	Заходи підлягають невідкладному вирішенню	Заходи підлягають невідкладному виконанню
57.	Вирішення стосунків	З'ясування стосунків
58.	Касова виручка	Касовий виторг
59.	Не бачила виходу з цього становища	Не знала як зарадити в цій ситуації
60.	Вияснення всіх питань	З'ясування всіх питань
61.	Завідувач відділом	Завідувач відділу
62.	Святкова відкритка	Святкова листівка
63.	Приятельські відносини	Приятельські стосунки
64.	По відношенню до селян	Щодо селян
65.	Відношення до справи	Ставлення до справи
66.	Він має відношення до реалізації	Він причетний до реалізації
67.	Ця кандидатура у всіх відношеннях підходить нам	Ця кандидатура нам у всьому підходить
68.	Відпуск товарів	Видача товарів
69.	Відсутність достатнього рівня культури	Недостатній рівень культури
70.	За відсутністю доказів	За браком доказів
71.	Відтік капіталу з держави	Відплив капіталу з держави
72.	Вклад у розробку	Внесок у розробку

73.	Кольоровий вкладиш	Кольорова вкладка
74.	Виступив греко-католицький Владика	Виступив владика греко-католицької церкви
75.	Словесне внушання	Словесне навіювання
76.	Водорослі	Водорості
77.	Воєнщина	Воячина
78.	Побували у Володимир-Волинську	Побували у Володимирі-Волинському
79.	Паперова волокита	Паперова тяганина
80.	До востребовання	До запитання
81.	Користуватися вspiшкою	Користуватися лампою-спалахом
82.	Враження про зустріч	Враження від зустрічі
83.	Не мати встиду	Не мати сорому
84.	На вудочку	На гачок
85.	Газофікація	Газифікація
86.	Розпочинається галаконцерт	Розпочинається гала-концерт
87.	Гвіздком програми був дует	Окрасою програми був дует
88.	Два гектара землі	Два гектари землі
89.	Геноцид проти народу	Геноцид народу
90.	Зацвіли георгіни	Зацвіли жоржини
91.	Глас вопіючого в пустині	Голос волаючого в пустелі
92.	Глиба	Брила
93.	У глибину території	Углиб території
94.	Піднімали на глузд	Підіймали на глум
95.	На горі Говерла	На горі Говерлі
96.	Купила гов'ядину	Купила яловичину
97.	Головокружіння	Запаморочення голови
98.	Нікому і в голову не приходило	Нікому й на думку не спадало
99.	Комітет під головуванням професора	Комітет на чолі з професором
100.	Лікувальне голодання	Лікувальне голодування
101.	На дорогах голольод	На дорогах ожеледиця
102.	Горбушка хліба	Окраєць хліба
103.	Є відчуття горечі	Є відчуття гіркоти
104.	Господарка	Господиня
105.	Його гостроти всім сподобались	Його дотепи всім сподобалися
106.	Гра варта свічок	Це того вартує
107.	200 грам меду	200 грамів меду
108.	Границя	Кордон
109.	Сім грв. (гривень)	Сім грн. (гривень)
110.	Національна валюта — гривна	Національна валюта — гривня
111.	П'ять гривнів	П'ять гривень
112.	Нічого гріха таїти	Ніде правди діти
113.	Ця страва — вишуканий делікатес	Ця страва — делікатес

114.	Дермантин	Дерматин
115.	Запалення десен	Запалення ясен
116.	Відпустку ми провели на річці Десна	Відпустку ми провели на річці Десні
117.	Джентельмен	Джентльмен
118.	Дивіденти	Дивіденди
119.	Диву даєшся	Не надивуєшся; дивина та й годі
120.	Ясне діло	Ясна річ, зрозуміло
121.	Діловедення	Діловодство
122.	Дірокол	Діркопробивач
123.	Діло минуле	Давня справа
124.	Виборча ділянка	Виборча дільниця
125.	Співпраця у ділянці зв'язку	Співпраця у сферах зв'язку
126.	Довідки по телефону	Довідки — телефоном
127.	На долонях рук	На долонях
128.	Привласнити долю активів	Привласнити частку активів
129.	Високі дома	Високі будинки
130.	Обмін думок	Обмін думками
131.	Прочитано багато доповідів	Прочитано багато доповідей
132.	На зворотній дорозі міністр зупинився	Повертаючись, міністр зупинився
133.	Баланс доходів і видатків	Баланс прибутків і видатків
134.	Дубльонка	Шкірянка, дублянка
135.	Не мати часу для думок	Не мати часу на роздуми
136.	Духовенство	Духівництво
137.	Близькі по духу	Споріднені духом
138.	Експрезидент	Екс-президент
139.	Ехо пішло гаєм	Луна пішла гаєм
140.	Ехо війни	Відлуння війни
141.	Жахи війни	Страхіття війни
142.	Подали жаркоє	Подали печеню
143.	Жемчуг	Перли
144.	Пече жжога	Пече печія
145.	Жильці будинку	Мешканці будинку
146.	Жовтуха	Жовтяниця
147.	Жолудок	Шлунок
148.	Жюрі	Журі
149.	Завідувач відділом	Завідувач відділу
150.	Задача бою	Завдання бою
151.	По заказу	На замовлення
152.	Конституція — Основний закон України	Конституція — Основний Закон України
153.	ЗавданНЯ	ЗавдАння
154.	Закупка продуктів	Закупівля продуктів

155.	Замороження рівня зарплати	Заморожування рівня зарплати
156.	Починаються заморозки	Починаються приморозки
157.	Засоби масових інформацій	Засоби масової інформації
158.	Затрати чималі	Витрати чималі
159.	На захисті держави стоять	В обороні держави стоять
160.	Заходи для догляду за взуттям	Засоби догляду за взуттям
161.	При збереженні правил	За додержання правил
162.	Збільшення штрафів	Підвищення штрафів
163.	Звернення про реабілітацію	Звернення з приводу реабілітації
164.	Згущонка	Згущене молоко
165.	Здача іспитів	Складання іспитів
166.	Здача з суми	Решта
167.	Дихати злобою	Важким духом дихати
168.	Знайомство з цим документом	Ознайомлення з цим документом
169.	Введення грошового знаку	Введення грошового знака
170.	Секретарка із знаннями англійської мови	Секретарка, яка володіє англійською мовою
171.	Виховання відіграє помітне значення	Виховання відіграє помітну роль
172.	Квартира з усіма зручностями	Квартира з усіма вигодами
173.	Зупинення масових крадіжок	Припинення масових крадіжок
174.	Студенти підтримали ідею	Студенти підтримали задум
175.	Змагалися івано-франківці	Змагалися іванофранківці
176.	Дівчина з ізіуминкою	Дівчина з перчиком
177.	Захисний імунітет	Імунітет
178.	Інагурація	Інавгурація
179.	Інваліди по зору і сліпо-глухі	Інваліди з вадами зору та слуху
180.	Раціоналізаторська ініціатива	Раціоналізаторська пропозиція
181.	З великим інтересом поставилися студенти до розповіді	Студенти дуже зацікавилися розповіддю
182.	Докладнішу інформацію щодо лекцій можна довідатися	Докладніше про лекції можна довідатися
183.	Для підготовки спеціалістів з вищою освітою «Бухгалтер»	Для підготовки спеціалістів з вищою освітою за фахом бухгалтера
184.	Розказав про цю історію	Розповів про цю пригоду
185.	Міська казна	Міська скарбниця
186.	Кинути камінь розбрату	Кинути яблуко розбрату
187.	Мешканці Кам'янець-Подільського	Мешканці Кам'янця-Подільського
188.	Канівчанка виборола 1-ше місце	Канівка виборола 1-ше місце
189.	Під час канікулів	Під час канікул
190.	Капля в морі	Крапля в морі
191.	Картавість	Гаркавість
192.	Візитна карточка	Візитна картка
193.	Кахель із Словачії	Кахлі із Словаччини

194.	Нова качеля	Нова гойдалка
195.	Купила качан капусти	Купила головку капусти
196.	Київлянка	Киянка
197.	В кінці весни	Наприкінці весни
198.	Старе кладбище	Старе кладовище (старий цвинтар)
199.	Кладовка	Комора
200.	Клеймо ганьби	Тавро ганьби
201.	Зайві клопоти	Зайвий клопіт
202.	Кліщами не витягнеш	Обценьками не витягнеш
203.	Сік з клюкви	Сік із журавлини
204.	Смачна клубніка	Смачні полуниці
205.	Як з козла молока	Як з цапа молока
206.	Кон'юктивіт	Кон'юнктивіт
207.	Шкіряний кошильок	Шкіряний гаманець
208.	Компенсація у випадку каліцтва	Компенсація за каліцтво
209.	Комфорка плити	Конфорка плити
210.	Дитячі коньки	Дитячі ковзани
211.	Кон'юктура	Кон'юнктура
212.	Пускає міцні корені	Пускає міцне коріння
213.	Навчання	Навчання
214.	Крижовник має гострі шипи	Агрus має гострі колючки
215.	Гіпертонічна криза	Гіпертонічний криз
216.	Кровопідтоки на спині	Синці на спині
217.	Вибраний круг людей	Вибране коло людей
218.	Кружка молока	Кухлик молока
219.	Купля-продаж	Купівля-продаж
220.	Києво-Печерська Лавра	Києво-Печерська лавра
221.	Смачна лапша	Смачна локшина
222.	Ларки	Кіоски
223.	На одинадцятьох листках	На одинадцятьох сторінках
224.	Листки з книжок	Аркуші з книжок
225.	У листопаді місяці	У листопаді
226.	В поті лиця	У поті чола
227.	На літру води	На літр води
228.	Любимець публіки	Улюбленець публіки
229.	Користуються льготами	Користуються пільгами
230.	Малокрів'я	Недокрів'я, анемія
231.	Марнотрацтво	Марнотратство
232.	Масло-какао	Кавова олія, олія-какао
233.	Масло рослинне	Олія
234.	Завтра — День Матері	Завтра — День матері
235.	Рідка маса	Рідина
236.	Старий матрац	Старий матрац

237.	Милості прошу	Щиро запрошую
238.	Під час мисливства	Під час полювання
239.	Ліки пити місяць	Ліки пити протягом місяця
240.	Заціпило мову	Заціпило рота; заціпило
241.	Запрошуємо молодь 14—20 років	Запрошуємо молодь віком 14—20 років
242.	З моменту публікації	З часу публікації
243.	Місто Мукачів	Місто Мукачеве
244.	Картопля в мундирах	Картопля в лущинні
245.	Значні набутки	Значні досягнення
246.	З нагоди Дня Конституції	З нагоди святкування Дня Конституції
247.	Напильник	Напилек
248.	Нервова напруженість	Нервова напруга
249.	У духовних і політичних напрямках	У духовній і політичній сферах
250.	Має насморк	Має нежить
251.	Натощак	Натще, натщесерце
252.	Бере своє начало	Бере свій початок
253.	Це справжнісіньке нахальство	Це справжнісіньке нахабство
254.	Навіть при наявності таких товарів	Навіть з такими товарами
255.	Недолік	Хиба, вада, огріх
256.	Легке недомогання	Легке нездужання
257.	Працювати цілу неділю	Працювати цілий тиждень
258.	Хронічна нежить	Хронічний нежить
259.	Ножниці	Ножиці
260.	Ноль градусів	Нуль градусів
261.	Торговий обіг	Торговий оборот
262.	Впровадження в оборот	Впровадження в обіг
263.	Об'єм продукції	Обсяг продукції
264.	Не в обіді сказано	Даруйте, пробачте на слові; не бажаючи образити, скажу; не ображайтесь; не майте того за зле
265.	Прийняли обіт	Прийняли обітницю
266.	В області серця	В ділянці серця
267.	В усіх областях	У всіх галузях
268.	Гарні обої	Гарні шпалери
269.	На обочині	На узбіччі
270.	Здоровий образ життя	Здоровий спосіб життя
271.	Обслугою були задоволені	Обслуговуванням були задоволені
272.	Бути обузою	Бути тягарем
273.	Написати об'яву	Написати оголошення
274.	Тепле одіяло	Тепла ковдра
275.	Ішли опади у вигляді снігу	Ішов сніг
276.	Освячення пасок розпочнеться	Свячення пасок розпочнеться
277.	Основа для звільнення	Підстава для звільнення

278.	Основа для розлучення	Привід для розлучення
279.	Особняк	Власний будинок
280.	Мала отв'юртка	Мала викрутка
281.	Навколишнє оточення	Навколишнє середовище; довкілля
282.	При отриманні штрафу	Під час стягнення штрафу
283.	З отриманням незалежності	Зі здобуттям незалежності
284.	Палатка	Намет
285.	Мов пелена спала з очей	Мов полуда спала з очей
286.	Триматися за перила	Триматися за поручні
287.	Персона «нон грата»	Персона нон грата
288.	Перетин кордону	Перетинання кордону
289.	Перехресток	Роздоріжжя, перехрестя
290.	Свіже печення	Свіже печиво
291.	Купити пирожне	Купити тістечко
292.	Одержав письмо	Одержав листа
293.	Постає питання	Постає запитання
294.	Працювати у питанні виховання	Працювати для виховання
295.	Ви по якому питанню?	Ви у якій справі?
296.	Підбір кадрів	Добір кадрів
297.	Підведення підсумків	Підбиття підсумків
298.	Підйом прапора	Підняття прапора
299.	Новий піднос	Нова таця
300.	Білий підодіяльник	Біла підковдра
301.	Підписка газет	Передплата газет
302.	Підтвердження цьому	Підтвердження цього
303.	Підтримання економіки	Підтримка економіки
304.	Пішохід	Перехожий
305.	Платочки голубі	Хустинки блакитні і голубі
306.	Плащ-палатка	Плащ-намет
307.	Гарна плісіровка	Гарне плісе
308.	Покрився плісінню	Покрився цвіллю
309.	Повістка дня	Порядок денний
310.	По всякому поводу	З будь-якого приводу
311.	На наш погляд	На нашу думку (гадку)
312.	Цінний подарок	Цінний подарунок
313.	Подача документів	Подання документів
314.	Подоходне	Прибутковий податок
315.	Пожертвування зробили	Пожертви зробили
316.	Шийний позвонок	Шийні хребці
317.	Болить позвоночник	Болить хребет
318.	Показчик рівня розвитку	Показник рівня розвитку
319.	Покази працівників міліції	Свідчення працівників міліції
320.	Алфавітний показчик	Алфавітний показчик

321.	Покращення справ	Поліпшення справ
322.	Сподівалися на покращення життя	Сподівалися на краще життя
323.	Привілейоване положення	Привілейоване становище
324.	Це ще треба доказати	Це ще треба довести
325.	Прикордонна полоса	Прикордонна смуга
326.	Робити помітки	Робити позначки
327.	Брати на помітку	Брати на замітку
328.	Попугай	Папуга
329.	Портмане	Портмоне
330.	Чи у вас усе в порядку?	Чи у вас усе гаразд?
331.	Навести порядок	Навести (дати, зробити) лад
332.	Приємна посмішка	Приємна усмішка
333.	Приємна усмішка	Постачання газу
334.	Постановка всім сподобалася	Вистава всім сподобалася
335.	Скляна посуда	Скляний посуд
336.	Заплатили пошліну	Заплатили мито, збір
337.	Поясниця боліла	Поперек болів
338.	Прейскурант цін	Прейскурант
339.	Прийом студентів до вузів	Прийняття студентів до вищих навчальних закладів (ВНЗ)
340.	Різні прийоми лікування	Різні способи лікування
341.	Приклад молодому поколінню	Приклад для молодого покоління
342.	За прикладами світової практики	Спираючись на світову практику
343.	Приналежність до спілки	Належність до спілки
344.	Правові причини	Правові підстави
345.	Велика прихожа	Великий передпокій
346.	Пріоритет	Пріоритет, перевага
347.	Заповнити пробіли в знаннях	Заповнити прогалини в знаннях
348.	Продовження буде	Далі буде
349.	Нова простинь	Нове простирадло
350.	Простокваша	Кисле молоко
351.	Подарували медові пряники	Подарували медяники
352.	Пустирник	Собача кропива
353.	Душевна пустота	Душевна порожнеча
354.	Пільгова путівка	Пільгова путівка
355.	У результаті нестачі води	Через нестачу води
356.	Ріст зарплати	Зростання зарплати
357.	У роботі зборів узяв участь	У зборах узяв участь
358.	Під час роботи над монтажем	Під час монтажу
359.	Етап роботи по формуванню	Етап формування
360.	Штатний розклад	Штатний розпис
361.	Розмір статті	Обсяг статті
362.	Філософські розмірковування	Філософські роздуми

363.	Розповсюдження інформації	Поширення інформації
364.	Розпродажа	Розпродаж
365.	У розстрочку	На виплат
366.	Він був високого росту	Він був високий на зріст
367.	Сісти за руль машини	Сісти за кермо машини
368.	Руминія	Румунія
369.	Органи самоуправління	Органи самоврядування
370.	Самоучитель	Самовчитель
371.	Светер	Светр
372.	Сердечники	Хворі на серце
373.	Збройні Сили України	Збройні сили України
374.	Силою забирали	Силоміць забирали
375.	В силу різних обставин	Через різні обставини
376.	Великий синяк	Великий синець
377.	По слухах	За чутками; з чуток
378.	Здоровий смисл	Здоровий глузд
379.	Смисл слова	Значення слова
380.	Є смисл	Є сенс
381.	У смислі того	У розумінні того
382.	Снігурочка	Снігуронька
383.	Страшні сновидіння	Страшні сни
384.	Співшукач	Здобувач (наукового звання)
385.	Черкаська Спілка письменників	Черкаська організація Національної спілки письменників
386.	Взяли ссуду	Взяли позику
387.	Становище фінансів	Стан фінансів
388.	Токарний станок	Токарний верстат
389.	Допомога старим людям	Допомога людям похилого віку
390.	Під стать	До пари
391.	Жити під одною стелею	Жити під одним дахом
392.	Відмовляються покидати рідні сторони	Відмовляються покидати рідний край
393.	Відкласти в сторону	Відкласти вбік
394.	У стислий строк	У стислі строки
395.	Крайній строк	Крайній термін
396.	На ступінь вище	На щабель вище
397.	Велика суматоха	Великий гармидер, метушня, біганина
398.	На суму 450 тисяч	На 450 тисяч
399.	Викликати супротив	Викликати опір
400.	Болять суглави	Болять суглоби
401.	Суть життя	Сенс життя
402.	Таракан	Тарган
403.	По телевізору виступив	По телебаченню виступив

404.	Твори на історичну тематику	Твори історичної тематики
405.	Терпіння лопнуло	Терпець урвався
406.	Технічка	Техпрацівниця
407.	Тисячолістник	Деревій
408.	Настала тишина	Запала тиша
409.	Тканина у клітку	Картата тканина
410.	Брати в толк	Уторопати
411.	Знати толк	Розумітися, бути компетентним
412.	Який толк з реорганізації	Яка користь з реорганізації
413.	Збити з толку	Збити з пантелику
414.	Не буде з нього толку	Не буде з нього пуття
415.	З точки зору фахівців	На думку (з погляду) фахівців
416.	Рідна тьотя	Рідна тітка
417.	Не надав уваги	Не надав значення
418.	Добитись успіхів	Досягти успіху
419.	Новий утюг	Нова праска
420.	Зварити уху	Зварити юшку з риби
421.	Фіртка	Хвіртка
422.	Новий фонарик	Новий ліхтарик
423.	Форточка	Кватирка
424.	Носити золоту цепочку	Носити золотий ланцюжок
425.	Ходити на ципочках	Ходити навшпиньки
426.	Ціль	Мета
427.	Цінителі звичаїв	Шанувальники звичаїв
428.	По ціні 70 гривень	По 70 гривень, вартістю 70 гривень
429.	Будь-якою ціною	За будь-яку ціну
430.	Значна частина прихильників	Чимало прихильників
431.	Чернігівчанин	Чернігівець
432.	Черніка	Чорниці
433.	Виявлено чесотку	Виявлено коросту
434.	Конференція на честь річниці	Конференція з нагоди річниці
435.	Без четверті сім	За чверть сьома
436.	Сміливці з числа журналістів	Сміливці з-поміж журналістів
437.	Усі держави, у тім числі й Україна, виступили проти насильства	Усі держави, поміж ними й Україна, виступили проти насильства
438.	Був у числі присутніх	Був серед присутніх
439.	Число студентів	Кількість студентів
440.	Два чоботи — пара	Обоє рябоє; яке їхало, таке й здибало
441.	Сталося чудо	Сталося диво
442.	Шалфей	Шавлія
443.	Шампунь пахуча	Шампунь пахучий
444.	Суспільні шари	Суспільні верстви
445.	Грати в шахмати	Грати в шахи

446.	Шестидесятники	Шістдесятники
447.	Шум	Галас
448.	Молоді юнаки	Молоді люди
449.	Ядохімікати	Отрутохімікати
450.	Поштовий ящик	Поштова скринька

2. ПРИКМЕТНИКИ

№	НЕПРАВИЛЬНО	ПРАВИЛЬНО
1.	Абонементна установка	Абонентська установка
2.	Абонентська плата	Абонентна плата
3.	На азіатському континенті	На Азійському континенті
4.	Акціонерні внески	Акціонерські внески
5.	Американські долари	Долари США
6.	Ароматизовані есенції	Ароматичні есенції
7.	Атмосферне повітря	Повітря
8.	Багаточисленні документи	Численні документи
9.	Бархатний сезон	Оксамитовий сезон
10.	Баснословні ціни	Неймовірні, небувало або надзвичайно високі, нечувані ціни
11.	Поцілував батьківську руку	Поцілував батькову руку
12.	Батьковий брат	Батьків брат
13.	Безбілетне перевезення	Безквиткове перевезення
14.	Безкорисна любов	Безкорислива любов
15.	Безналічний	Безготівковий
16.	Безпрецедентний	Безпрецедентний
17.	Больничний листок	Листок непрацездатності (лікарняний)
18.	Братерська могила	Братська могила
19.	Братські народи	Братні народи
20.	Бувший директор	Колишній директор
21.	Бувший у користуванні	Вживаний
22.	Бажкіша форма	Важча форма
23.	Важко хвора сестра	Важкохвора сестра
24.	Вегетаційна нервова система	Вегетативна нервова система
25.	Великодний тиждень	Великодній тиждень
26.	Батьківщина великого Каменяра	Батьківщина Великого Каменяра
27.	Виключні здібності	Виняткові здібності
28.	Виконавська і законодавська влада	Виконавча і законодавча влада
29.	Виносливий спортсмен	Витривалий спортсмен
30.	Хто ж у тому винуватий	Хто ж у тому винен
31.	У високих ешелонах влади	У верхніх ешелонах влади
32.	Висококультурна людина	Дуже культурна людина
33.	Високоосвідчений	Високоосвічений

34.	Вища міра покарання	Найвища кара
35.	Будемо відвертими	Будемо відверті
36.	Більш відвертими є	Відвертіші
37.	Відкрите вболівання	Щире вболівання
38.	Відмітні риси виховання	Характерні риси виховання
39.	Зазначені умови відсутні в тексті гарантій	Зазначені умови не містяться в тексті гарантій
40.	Відсутні належні акценти	Бракує належних наголосів, акцентів
41.	У документі відсутні строки виконання	У документі не проставлені строки виконання
42.	Відсутній порядок	Нема порядку
43.	У бюджеті відсутні фінансові джерела	У бюджеті не визначені фінансові джерела
44.	Вільготне використання коштів	Довільне використання коштів
45.	Вільна вакансія	Вакансія
46.	Вірна смерть	Неминуча смерть
47.	Вірні рішення приймати	Слушні рішення ухвалювати
48.	Вірна відповідь	Правильна відповідь
49.	Вірний спосіб	Надійний спосіб
50.	Внучатий племінник	Троюрідний племінник
51.	Вогняночервоний колір	Вогняно-червоний колір
52.	Вироблення воєнної доктрини	Вироблення військової доктрини
53.	Восьмидесятирічний	Вісімдесятирічний
54.	Всезагальна увага	Загальна увага
55.	Яйце всмятку	Некруте яйце
56.	Всеоб'ємні розміри	Всеосяжні розміри
57.	Всесвітньо-відомий діяч	Всесвітньо відомий діяч
58.	Всестороннє вивчення	Всебічне вивчення
59.	Вживання у більш вужчому значенні	Вживання у вужчому значенні
60.	Вузькопроаналізований твір	Вузько проаналізований твір
61.	Гарантійний заробіток	Гарантований заробіток
62.	Гарна пропозиція	Слушна (прийнятна, вдала, доречна, добра) пропозиція
63.	Гола правда	Щира (чиста, сама) правда
64.	Гончарські вироби	Гончарні вироби
65.	Горільчані вироби	Горілчані вироби
66.	Грецький горіх	Волоський горіх
67.	Ми будуємо громадське суспільство	Ми будуємо громадянське суспільство
68.	Громадський обов'язок	Громадянський обов'язок
69.	Громадянський шлюб	Цивільний шлюб
70.	Грудні діти	Немовлята
71.	Дана тема зацікавила усіх	Ця тема зацікавила усіх
72.	Звучав державний Гімн	Звучав Державний гімн

73.	Дійсна незалежність	Справжня незалежність
74.	Дільничих інспекторів	Дільничних інспекторів
75.	Довгий час грабували	Протягом тривалого часу грабували
76.	Довгі роки працювали	Упродовж багатьох років працювали
77.	Дольова участь	Пайова участь
78.	Дослідницький інститут	Дослідний інститут
79.	На підставі достовірних даних	На підставі перевірених даних
80.	Був достойним учнем Франка	Був гідним учнем Франка
81.	Доходна частина бюджету	Дохідна частина бюджету
82.	Доходне місце	Зискове, вигідне місце
83.	Дощова осінь	Дощовита осінь
84.	Драматична діяльність	Драматургійна діяльність
85.	Древньоруські князі	Давньоруські князі
86.	Дружне ставлення	Дружнє ставлення
87.	Дрябла шкіра	В'яла шкіра
88.	Економічне витрачання природних запасів	Економне витрачання природних запасів
89.	На етнографічних землях	На етнічних землях
90.	Утворення єдиної маси	Утворення суцільної маси
91.	Єдиноправильна концепція	Єдино правильна концепція
92.	На Єлісейських полях	На Єлісейських Полях
93.	Живописна місцевість	Мальовнича місцевість
94.	Живописні сни	Барвисті сни
95.	Жилий масив	Житловий масив
96.	У жорстоких боях	У запеклих боях
97.	Загальні турботи	Спільні турботи
98.	Загально-політична газета	Загальнополітична газета
99.	Зажиточні люди	Заможні люди
100.	Це зайвий раз підкреслює	Це ще раз підкреслює
101.	Заклучні результати	Кінцеві результати
102.	Замшовий	Замшевий
103.	Зворотна дорога	Дорога назад
104.	Зворотній зв'язок	Зворотний зв'язок
105.	Згубний напрям	Хибний напрям
106.	Зимні пальта	Зимові пальта
107.	Злісний п'яниця	Затятий п'яниця
108.	Зіркий розум	Проникливий розум
109.	Зловіщій	Зловісний
110.	Злопам'ятний день	Злощасний день
111.	Гострота проблеми добре знайома вченим	Гострота проблеми добре знана вченим
112.	Зовнішньо-політична діяльність	Зовнішньополітична діяльність
113.	Найменш зрозуміліший	Найменш зрозумілий

114.	Іноземний текст	Іншомовний текст
115.	Виступив Міністр іноземних справ	Виступив міністр закордонних справ
116.	Інформативні бюлетні	Інформаційні бюлетені
117.	Інша половина	Друга половина
118.	З іншого боку	З другого боку
119.	Від цього берега до іншого	Від цього берега до другого
120.	Одна страшніша за іншу	Одна страшніша за другу
121.	Не знав іранської мови	Не знав перської мови
122.	Історично-меморіальний збірник	Історико-меморіальний збірник
123.	Їстівні гриби	Їстівні гриби
124.	Казначейський білет	Білет державної скарбниці
125.	Золотонішський район	Золотоніський район
126.	Кам'яний ґрунт	Кам'янистий ґрунт
127.	Капризна дитина	Вередлива (примхлива) дитина
128.	Кваліфікаційна медична допомога	Кваліфікована медична допомога
129.	Кесарево січення	Кесарів розтин
130.	Китайські громадяни	Громадяни Китаю
131.	Кіно-концертний зал	Кіноконцертний зал
132.	Книжний магазин	Книжковий магазин, книгарня
133.	Коврові дорожки	Килимові доріжки
134.	Кольорова капуста	Цвітна капуста
135.	Комфортабельні умови праці	Комфортні умови праці
136.	Комфортний літак	Комфортабельний літак
137.	Контактний телефон	Телефон
138.	Конкурентноздатний	Конкурентоспроможний
139.	Корисні овочі в сирому вигляді	Корисно вживати сирі овочі
140.	Кращі з кращих	Найкращі, щонайкращі
141.	Кримсько-татарський народ	Кримськотатарський народ
142.	Кровавий	Кривавий
143.	Круглодобовий режим	Цілодобовий режим
144.	Кружевний	Мереживний
145.	Крупним планом	Широким планом
146.	Крупні підприємства	Великі підприємства
147.	Крупногабаритна техніка	Великогабаритна техніка
148.	Латишська мова	Латиська мова
149.	Леб'яжий пух	Лебединий пух
150.	Легкоранима душа	Вразлива душа
151.	Листвяний ліс	Листяний ліс
152.	Лишний квиток	Зайвий квиток
153.	Лікарняний фах	Лікарський фах
154.	Ліжковий режим	Лікарняний режим
155.	Лікарський харчовий продукт	Лікувальний харчовий продукт
156.	Йому подобається люба пісня	Йому подобається будь-яка пісня

157.	Розмістити рекламу в найбільш людських місцях	Розмістити рекламу в найбільш людських місцях
158.	Майбутній рік	Наступний рік
159.	Майстерний віртуоз	Віртуоз
160.	З малим шелестом падає листя	З тихим шелестом падає листя
161.	Масло-сиромолочний	Маслосиромолочний
162.	Масляна фарба	Олійна фарба
163.	Мебельний магазин	Меблевий магазин
164.	Меморіальний пам'ятник	Пам'ятник, меморіал
165.	Миндальний торт	Мигдалевий торт
166.	Минулорічний	Торішний
167.	Миротворницькі сили	Миротворчі сили
168.	Міжособисті стосунки	Взаємостосунки
169.	Міні-футбольний турнір	Міні-турнір з футболу
170.	Мнима угода	Фіктивна угода
171.	Міцна течія	Сильна течія
172.	Модернові часи	Новітні часи
173.	Моркв'яний сік	Морквяний сік
174.	Цікавий музикальний вечір	Цікавий музичний вечір
175.	Музикальна школа	Музична школа
176.	Музичні здібності	Музикальні здібності
177.	Мульке дно	Мулисте дно
178.	Це була муравлина праця	Це була мурашина праця
179.	М'ягкі меблі	М'які меблі
180.	М'якіший	М'якший
181.	М'ясомолочна продукція	М'ясо-молочна продукція
182.	Набожні люди	Побожні люди
183.	Нагла відповідь	Зухвала відповідь
184.	Наглий тон	Нахабний тон
185.	Найтонкіші	Найтонші
186.	Надіслано накладною платою	Надіслано післяплатою
187.	Наклонна площина	Похила площина
188.	Народний фольклор	Фольклор
189.	Народно-господарський комплекс	Народного господарський комплекс
190.	Настольна книжка	Настільна книжка
191.	Трапилося наступне	Трапилося ось що
192.	Наступні факти	Такі факти
193.	З наступних спеціальностей	З таких спеціальностей
194.	Працівники наукової бібліотеки імені В. Стефаніка	Працівники Наукової бібліотеки імені В. Стефаніка
195.	Національновизвольний процес	Національно-визвольний процес
196.	Небагаточисельні протести	Нечисленні протести
197.	Рік був невдалий	Рік був несприятливий

198.	Невірні передумови	Хибні передумови
199.	Неврологічні болі	Невралгічні болі
200.	Недобросовісні сторожі	Несумлінні охоронці
201.	Недостойна поведінка	Негідна поведінка
202.	Немаловажна роль	Важлива роль
203.	Необхідна умова	Неодмінна умова
204.	Необхідні ліки	Відповідні ліки
205.	Непоодинокі попередження	Неодноразові попередження
206.	Нечленороздільна мова	Нерозбірлива мова
207.	Нижня білизна	Спідня білизна
208.	Нинішньорічний бюджет	Цьогорічний бюджет
209.	Ноев ковчег	Ноїв ковчег
210.	Нужденні члени сім'ї	Члени сім'ї, що потребують допомоги
211.	Обездолений народ	Знедолений народ
212.	Земля обітованна	Земля обітована
213.	Оборотні кошти	Обігові кошти
214.	Обнадійливий студент	Здібний студент
215.	Обширний інфаркт	Широкий інфаркт
216.	Одинакові села	Однакові села
217.	Лунали одиничні постріли	Лунали поодинокі постріли
218.	Одинокі люди	Самотні люди
219.	Одиночний номер у готелі	Окремий номер у готелі
220.	Одноособове господарство	Одноосібне господарство
221.	В окремих виданнях	У деяких виданнях
222.	Орієнтовані дані	Орієнтовні дані
223.	Основна вулиця	Головна вулиця
224.	В остаточному рахунку	У кінцевому підсумку
225.	Отчайдушні зусилля	Відчайдушні зусилля
226.	Офіціальний	Офіційний
227.	Зазнали пагубного впливу	Зазнали згубного впливу
228.	Паливно-мастильні матеріали	Пально-мастильні матеріали
229.	Магазин пам'ятних сувенірів	Магазин сувенірів
230.	Папіросний дим	Цигарковий дим
231.	Пенсійні потреби	Потреби пенсіонерів
232.	Передвиборча кампанія	Передвиборна кампанія
233.	Передовий авангард	Авангард
234.	Каса передчасного продажу квитків	Каса попереднього продажу квитків
235.	Персидська мова	Перська мова
236.	Писемне приладдя	Письмове приладдя
237.	Питтєва вода	Питна вода
238.	Статті по питаннях аграрної політики	Статті на тему аграрної політики
239.	Піджолудочна железа	Підшлункова залоза

240.	Платежоспроможний	Платоспроможний
241.	Плюшевий	Оksamитовий
242.	Повздовжний	Повздовжній
243.	За поміркованими цінами	За помірними цінами
244.	Породні корови	Породисті корови
245.	Порядні прибутки	Чималі прибутки
246.	Посторонні люди	Сторонні люди
247.	Похожі між собою	Схожі між собою
248.	Правдивий священик	Справжній священик
249.	Може, я не правий	Може, я не маю рації
250.	Пражський	Празький
251.	Пресловута справа	Горезвісна, сумнозвісна справа
252.	Престижний учений	Авторитетний учений
253.	Пригородня каса	Приміська каса
254.	Це рішення для нас цілком приємливе	Це рішення для нас цілком прийнятне
255.	Примірний комплекс вправ	Орієнтовний комплекс вправ
256.	Пристальний погляд	Пильний, уважний погляд
257.	Будинок пристарілих	Будинок людей похилого віку
258.	Присутній кожній людині героїзм	Притаманний кожній людині героїзм
259.	Програмний матеріал з хімії	Програмовий матеріал з хімії
260.	Прожиточний мінімум	Прожитковий мінімум
261.	Продовгуватий	Довгастиий
262.	Просте ігнорування дійсності	Звичайне ігнорування дійсності
263.	Протирічливі відчуття	Суперечливі відчуття
264.	Протистовбнячна сироватка	Противправцева сироватка
265.	Резинові чоботи	Гумові чоботи
266.	Рибне м'ясо	Риб'яче м'ясо
267.	Рижа лисиця	Руда лисиця
268.	Риболовецьке судно	Рибальське судно
269.	Риначний	Ринковий
270.	Рідкі випадки	Поодинокі випадки
271.	Різдв'яне свято	Різдвяне свято
272.	Людина рідкісної доброти	Винятково добра людина
273.	Різні новини	Усякі новини
274.	Різномастний	Різномастий
275.	Різношерстна компанія	Різношерста компанія
276.	Річний транспорт	Річковий транспорт
277.	Робоча їдальня	Робітничка їдальня
278.	Робочий телефон	Службовий телефон
279.	Рокова помилка	Фатальна помилка
280.	Рубльова зона	Рублева зона
281.	Рукоположена людина	Висвячена людина

282.	В організмі відновлюються рухливі функції	В організмі відновлюються рухові функції
283.	Рухома сила індустрії	Рушійна сила індустрії
284.	Рятівна експедиція	Рятувальна експедиція
285.	Самий древній	Найстародавніший, найдавніший
286.	Він самий кращий учень	Він найкращий учень
287.	Площа св. Юра	Площа Святого Юра
288.	На святоюрській площі	На Святоюрській площі
289.	У Святоюрівській церкві	У Святоюрській церкві
290.	Свинне м'ясо	Свинина; свиняче м'ясо
291.	Свинний жир	Смалець
292.	Своєчасний	Вчасний
293.	Серцевидна форма	Серцеподібна форма
294.	Сивочолі ветерани	Сивоголові ветерани
295.	У сирому приміщенні	У вогкому приміщенні
296.	Зусилля виявилися Сізіфовою працею	Зусилля виявилися сізіфовою працею
297.	Скрипичний ключ	Скрипковий ключ
298.	Скудні матеріальні запаси	Мізерні матеріальні запаси
299.	Слабе місце	Уразливе місце
300.	Сильна дружба	Міцна дружба
301.	Слабосильний	Слабосилий
302.	Сливочне масло	Вершкове масло
303.	Зробив слідуючий висновок	Зробив такий висновок
304.	Слідуючого дня	Наступного дня
305.	Слойоний торт	Листковий торт
306.	Сміхотворна ціна	Сміховинна ціна
307.	Софіївська площа	Софійська площа
308.	Соціально-корисний	Соціально корисний
309.	Сочне яблуко	Соковите яблуко
310.	Спокійної ночі!	На добраніч!
311.	Спостережна дитина	Спостережлива дитина
312.	Старе правило	Давнє правило
313.	Старі друзі	Давні друзі
314.	Брат старше мене на три роки	Брат старший за мене на три роки
315.	У суперечливих ситуаціях	У спірних, складних ситуаціях
316.	Суровий	Суворий
317.	Суспільний діяч	Громадський діяч
318.	На сьогоднішній день	Сьогодні
319.	Тезисний виклад доповіді	Тезовий виклад доповіді
320.	Терористична група	Терористська група
321.	Терпелива людина	Терпляча людина
322.	Типічні явища	Типові явища

323.	Толковий спеціаліст	Розумний фахівець
324.	Справа тонка	Справа делікатна
325.	Трудолюбивий народ	Працьовитий народ
326.	У нього тяжкий характер	У нього важка вдача
327.	Углова кімната	Наріжна кімната
328.	Ультимативна вимога	Ультиматум
329.	Умісне зауваження	Доречне зауваження
330.	Без усякого сумніву	Без жодного (ніякого) сумніву
331.	Учбовий процес	Навчальний процес
332.	Учений ступінь	Науковий ступінь
333.	Халатне ставлення до роботи	Недбале ставлення до роботи
334.	Хороше відношення	Добре ставлення
335.	Хресні батьки	Хрещені батьки
336.	Хронометраж часу	Хронометраж
337.	Хутрова шапка	Хутряна шапка
338.	Ціле життя попереду	Усе життя попереду
339.	Цитатні вирази	Цитовані вислови
340.	Цільне молоко	Незбиране молоко
341.	По 2-3 чайних ложки	По 2-3 чайні ложки
342.	Чесне слово	Слово честі
343.	Посіли чільне місце	Посіли належне місце
344.	Від чистого серця	Від щирого серця
345.	Чистої води обман	Чистісінька брехня
346.	Прийняти за чисту монету	Сприймати за щирю правду
347.	Наслідки сесії	Результати сесії
348.	Наслідки Чорнобильської катастрофи	Наслідки чорнобильської катастрофи
349.	Чутливий сон	Сторожкий сон
350.	Чутливі люди	Чуйні люди
351.	Шарикова ручка	Кулькова ручка
352.	Шерстяна хустка	Вовняна хустка
353.	Штатське вбрання	Цивільне вбрання
354.	Якісна гра	Доброякісна, високоякісна гра
355.	Приймати якнайбільш активну участь	Брати (взяти) якнайактивнішу участь

3. ДІЄСЛОВА

№	НЕПРАВИЛЬНО	ПРАВИЛЬНО
1.	Відносини бажають кращого	Стосунки залишають бажати кращого
2.	Благоустроїти територію	Упорядкувати територію
3.	Відносини бажають кращого	Стосунки залишають бажати кращого
4.	Бачити власними очима	Бачити на власні очі

5.	Бачуть у продажу	Бачать у продажу
6.	Повинні були бути	Мали бути
7.	Собор було побудовано	Собор споруджений (споруджено)
8.	Валиться з рук	Падає з рук (рук не тримається)
9.	Її відповідь вартує самої вищої оцінки	Її відповідь заслуговує найвищої оцінки
10.	Вона не вартує доброго слова	Вона не варта доброго слова
11.	Спеціалісти вбачають причиною катастрофи порушення правил	Спеціалісти вбачають причину катастрофи у порушенні правил
12.	Працівники вболівають про вдосконалення	Працівники дбають про вдосконалення
13.	Вважати необхідним	Вважати за потрібне
14.	Зважаю своїм обов'язком	Зважаю за свій обов'язок
15.	Вговорювала мене	Умовляла мене
16.	Не все вдавалося так, як хотілося	Не все виходило так, як хотілося
17.	Йому везло постійно	Йому щастило всякчас
18.	Вести себе ввічливо	Поводитися ввічливо
19.	Вести профілактичну роботу по запобіганню правопорушень	Вести профілактику правопорушень
20.	Студенти краще знали історію краю	Студенти більше дізналися про історію краю
21.	Взяв себе в руки	Опанував себе, отямився
22.	Вибачати сина	Вибачати синові
23.	Я вибачаюся	Вибачте мені, перепрошую
24.	Вибрати депутатів до ради	Обрати депутатів до ради
25.	Вона гарно виглядає	Вона має гарний вигляд
26.	Такою виглядала розмова	Така була розмова
27.	Виділив п'ять хвилин	Приділив п'ять хвилин
28.	Визнати Україну як незалежну державу	Визнати Україну незалежною державою
29.	Серед них головними можна визначити	Серед них як головні можна визначити
30.	Вийти з боргів	Вилізти, виборсатися з боргів
31.	Книга вийшла на багатьох мовах	Книга вийшла багатьма мовами
32.	Викладач вийшов із себе	Викладач втратив самовладання
33.	Він вийшов зі скрутного становища	Він дав собі раду в скруті
34.	Графік не виконується	Графік не дотримується
35.	Невідомо, коли це рішення виконається	Невідомо, коли це рішення буде виконане
36.	Вимагає багато часу розв'язання цієї проблеми	Розв'язання цієї проблеми забирає багато часу
37.	Усе це вимагає внести зміни до закону	Усе це потребує внесення змін до закону

38.	Збори винесли постанову	Збори схвалили постанову
39.	Винести подяку	Оголосити, висловити, скласти подяку
40.	Винести основний висновок	Зробити основний висновок
41.	Я не можу винести цього	Я не можу стерпіти; не знесу цього
42.	Виписувати газети	Передплачувати газети
43.	Випустити із пам'яті	Забути
44.	Виражає думки образно	Висловлюється образно
45.	Вирішувати проблему	Розв'язувати проблему
46.	Ціна виросла в десять разів	Ціна зросла в десять разів
47.	Висвітити в газеті	Висвітлити в газеті
48.	Висловив своє бачення	Окреслив своє бачення
49.	Висловили висновки щодо ситуації	Зробили висновки щодо ситуації
50.	Висловили готовність	Підтвердили готовність
51.	Не можу висловити словами	Не знайду слів; не доберу слів; немає слів
52.	Виставляти претензії	Висувати претензії
53.	Вистачить звернутися	Досить звернутися
54.	Виступив з вступним словом	Зробив, виголосив вступне слово
55.	Висновки витікають	Висновки впливають
56.	«Круглий стіл» відбудеться в ...	Круглий стіл буде проведений у ...
57.	Конференція відбудеться в три години	Конференція розпочнеться о третій годині
58.	На що відважеться не кожен	На що зважиться не кожен
59.	Віддавати собі звіт	Усвідомлювати
60.	Не відігравали ніякого значення	Не мали жодного значення
61.	Від цієї практики потрібно відійти	Від цієї практики потрібно відмовитися
62.	Відклонити пропозицію	Відхилити пропозицію
63.	Відкриємо книжку	Розгорнемо книжку
64.	Відкрий вікно	Відчини вікно
65.	Відкрити очі	Розплющити очі
66.	Віднайти правильне рішення	Знайти правильне рішення
67.	Відноситися до більшості	Належати до більшості
68.	Відмічати ювілей	Відзначати ювілей
69.	Відпиратися свого походження	Заперечувати своє походження
70.	Відповідає документам	Узгоджується з документами
71.	Приміщення відпущено тимчасово	Приміщення надано тимчасово
72.	Відремонтувати огорожу	Полагодити огорожу
73.	Не може відрізнити літер	Не може розрізнити літер
74.	Положення відрізняється новизною	Положення відзначається новизною
75.	Відслідкувати	Простежити
76.	Відступити назад	Відступити
77.	Відчинили нову крамницю	Відкрили нову крамницю
78.	Відчитатися про успішність	Прозвітувати про успішність
79.	Закон включає додатки	Закон має додатки

80.	Документ включає важні відомості	Документ містить важливі відомості
81.	Включити до списку	Занести до списку
82.	Включити до складу комісії	Занести до складу комісії
83.	До повістки дня включити питання	До порядку денного внести питання
84.	Влаштував усі справи	Залагодив усі справи
85.	Вляглися пристрасті	Вгамувалися пристрасті
86.	Вмішуватися у цю справу	Втручатися в цю справу
87.	Внести на затвердження	Подати на затвердження
88.	За ним водиться звичка	У нього є звичка, він має звичку
89.	Впасти смертю хоробрих	Полягти (загинути) смертю хоробрих
90.	Впроваджувати в життя	Втілювати в життя
91.	Вступив у силу Закон	Набрав чинності Закон; став чинним
92.	Втратити свідомість	Знепритомніти
93.	Вцілити у них	Влучити в них
94.	Гладити білизну	Прасувати білизну
95.	Про це говорити не приходиться	Про це нема чого й казати
96.	Гордитися успіхами	Пишатися успіхами
97.	Готовити обід	Готувати обід
98.	Він не губив часу даремно	Він не марнував часу
99.	Губимо природу	Знищуємо природу
100.	Губить свій зміст	Втрачає сенс
101.	Губить своє достоїнство	Принажує (втрачає) свою гідність
102.	Дав прес-конференцію	Провів прес-конференцію
103.	Давайте повернемося	Повернімося
104.	Давайте назвемо ціни	Назвімо ціни
105.	Давайте продовжимо розмову	Тож розмовляймо далі
106.	Давати поблажку	Потурати
107.	Дирекція дає добро	Дирекція погоджується, схвалює
108.	Дали слово наступному промовцеві	Надали слово наступному промовцеві
109.	Дати розрахунок працівникові	Розрахувати працівника
110.	Дати толк	Довести до пуття
111.	Правильно держати виделку	Правильно тримати виделку
112.	Держати себе з достоїнством	Достойно (гідно) триматися
113.	Дихає в плечі	Наступає на п'яти
114.	Діставалося більше від батька	Перепадало більше від батька
115.	Речі не дісталися до прилавків	Речі не потрапили на прилавки
116.	Діяти на нерви	Нервувати, дратувати
117.	Добавилось клопоту	Додалося клопоту
118.	Добавляти до сказаного автором	Додавати до сказаного автором
119.	Добитися мети	Досягти мети
120.	Добитися суворого обліку товарів	Домогтися суворого обліку товарів
121.	Доводити до ладу дільницю	Обладнати дільницю
122.	Цей факт доводить про те	Цей факт свідчить про те

123.	Доглядати за хворим	Доглядати хворого
124.	Президент домовився з міністром	Президент домовився з міністром
125.	Якщо дозволить час	Коли матиму час; якщо матиму коли
126.	Не дозволяє з'ясувати	Не дає змоги з'ясувати
127.	Додержувати чистоту	Додержувати чистоти
128.	Допускаються помилки	Припускаються помилки
129.	Я допускаю	Я припускаю
130.	Ніхто вас не дорікне	Ніхто вам не дорікне
131.	Досаджували словом	Допікали словом
132.	Дути на вогонь	Дмухати на вогонь
133.	Жаліти за втраченими літами	Шкодувати за втраченими літами
134.	Жаліються	Скаржаться
135.	Забезпечити безпеку громадян	Гарантувати безпеку громадян
136.	Спроба завадити діяльності	Спроба перешкодити діяльності
137.	Що було завдано додому?	Що задано додому?
138.	Завернути у папір	Загорнути в папір
139.	Завойовувати незалежність	Виборювати незалежність
140.	Зав'язати платок	Пов'язати хустину
141.	Загубити надію	Втратити надію
142.	Загубити силу	Знесилитися, втратити силу
143.	Нам треба задіяти молодь	Нам треба залучити молодь
144.	Задзвонити	Зателефонувати
145.	Зажили рани	Загоїлися рани
146.	Він займався столяруванням	Він столярував
147.	Займався дослідженням	Досліджував
148.	Вона запізнилася з відповіддю	Вона забарилася з відповіддю
149.	Заключається у тому	Полягає в тому
150.	Заклучили договір	Уклали договір
151.	Немає потреби закривати очі на	Не можна заплющувати очі на
152.	Закрито на перерив	Зачинено на перерву
153.	Голова закрутилася	Голова запаморочилася
154.	Тимчасово займає цю посаду	Тимчасово обіймає цю посаду
155.	Він займається в інституті	Він навчається в інституті
156.	Займалися політичними акціями	Проводили політичні акції
157.	Займалися цим питанням	Вивчали це питання
158.	Закінчили роботу збори	Закінчилися збори
159.	Закінчити навчання	Завершити навчання
160.	Залиш мене в спокої!	Дай мені спокій!
161.	Залучилися фірми з різних країн	Долучилися фірми з різних країн
162.	Залучитися до відзначення річниці	Прилучитися до відзначення річниці
163.	Запобігати втрат	Запобігати втратам
164.	Він записав свої враження	Він занотував свої враження
165.	Заслуговує уваги такий факт	Вартий уваги такий факт

166.	Заставляти робити	Примушувати до роботи
167.	Затверджувати принципи демократії	Утверджувати принципи демократії
168.	Дещо заторможено активність	Дещо загальмовано активність
169.	Вони затягували роботу	Вони зволікали з роботою
170.	Захворіти грипом	Захворіти на грип
171.	Захворіють хворобою	Можуть бути уражені хворобою
172.	Зачепили питання	Порушили питання
173.	Зачинити двері на замок	Замкнути двері
174.	Зачитати доповідь	Прочитати доповідь
175.	Збиратися в дорогу	Лагодитися в дорогу
176.	Бажаючих читати українську книгу збільшилось	Охочих читати українську книжку побільшало
177.	Збільшувати рівень	Підвищувати рівень
178.	Сон збувся	Сон справдився
179.	Вона може звернути гори	Вона може гори зрушити
180.	Звернутися по адресу	Звернутися на адресу
181.	Оголошення звернуто до учасників форуму	Оголошення звернуте до учасників форуму
182.	Звертають на себе увагу	Привертають до себе увагу
183.	Звинуватив, що той не шанує	Звинуватив у тому, що він не шанує
184.	Звільнити кошти	Вивільнити кошти
185.	Звільняти товариша з біди	Визволяти товариша з біди
186.	Зводити з глузду	Доводити до божевілля
187.	Щоб не зглазити	Щоб не зурочити
188.	Здавати іспити	Складати іспити
189.	Здавати під заклад	Віддавати в заставу
190.	Я здивований почути	Мене дивує
191.	Запис здійснено на підставі ...	Запис зроблено на підставі ...
192.	Здійснили злочин	Скоїли злочин
193.	Кампанія здійснюється успішно	Кампанія ведеться успішно
194.	Здійснюю самі різні ремонтні роботи	Ремонтую все
195.	Здійснюють пошуки розв'язання проблем	Шукають способи розв'язання проблем
196.	Здійснюють тиск	Чинять тиск
197.	Здійснюються контакти	Налагоджуються контакти
198.	Всі зійшлися до одного, що	Всі погодилися, що
199.	Зложити повноваження	Скласти повноваження
200.	Зменшиться термін	Скоротиться термін
201.	Змилюватися на людей	Зглянутися на людей
202.	Зміщати з посади	Усувати з посади
203.	Змушувати до економії	Спонукаати до економії

204.	У салоні знаходилися пасажери	У салоні були пасажери
205.	Знаходилися під впливом	Перебували під впливом
206.	Документи знаходилися в архіві	Документи зберігалися в архіві
207.	Хворого знобить	Хворого морозить
208.	Зрадити Батьківщині	Зрадити Батьківщину
209.	Зрікатися від ідеалів	Зрікатися ідеалів
210.	Дівчина ледве зробила ковток	Дівчина ледве ковтнула
211.	Він зробив вигляд, що не помітив	Він удав, ніби не помітив
212.	Він зробив героїчний вчинок	Він здійснив героїчний вчинок
213.	Зробив крок назад	Ступив крок назад
214.	Фермером зробився два роки тому	Фермером став два роки тому
215.	Справа політиків зробити так	Справа політиків домогтися, щоб
216.	Зробити прибирання	Прибрати
217.	Зла доля зустріла	Зла доля спіткала
218.	З таким твердженням можна зустрітися	Таке твердження можна почути
219.	Зустрічати розуміння	Порозумітися
220.	Прорахунки зустрічаються	Прорахунки трапляються
221.	Хочу вам з'ясувати	Хочу вам пояснити
222.	Організації ідуть нам назустріч	Організації сприяють нам
223.	Існує десять напрямків розвитку	Є десять напрямів розвитку
224.	Ансамбль існує при інституті	Ансамбль засновано при інституті
225.	Тобі йде це плаття	Тобі личить ця сукня
226.	Кошти йдуть на розвиток культури	Кошти спрямовуються на розвиток культури
227.	Капає дощ	Крапає дощ, накрапає дощ
228.	Коверкати слова	Калічити слова
229.	Компроментувати	Компрометувати
230.	Константувати	Констатувати
231.	Користувався підтримкою	Мав підтримку
232.	Користуються найбільшою увагою	Привертають найбільшу увагу
233.	Користуються найбільшою популярністю	Здобули, мають найбільшу популярність
234.	Користуються попитом	Мають попит
235.	Користуються старим гардеробом	Використовують старий гардероб
236.	Як не крути, але він	Що не кажи, але він
237.	Крутиться голова	Паморочиться в голові
238.	Купляти зошити	Купувати зошити
239.	Куштуйте на здоров'я!	Їжте на здоров'я!
240.	Листати журнал	Гортати журнал
241.	Лишити прав власності	Позбавити прав власності
242.	Лізти зі шкіри	Пнутися зі шкіри
243.	Треба лягти на обслідування	Треба пройти обстеження

244.	Має широке застосування	Широко застосовується
245.	У магазині мається великий вибір одягу	У магазині є великий вибір одягу
246.	Мається на увазі	Ідеться про
247.	Мали презентаційний характер	Були презентаційними
248.	Мати види на когось	Розраховувати (сподіватися) на когось
249.	Які мають чимало йоду	Які містять чимало йоду
250.	Не мішай мені	Не заважай мені
251.	Не мішало б виступити і на зборах	Не завадило б виступити й на зборах
252.	Для настойки можна використати	Для настоянки беруть
253.	Набувають знання	Здобувають знання
254.	Назначити на посаду	Призначити на посаду
255.	Навішують йому всіх собак	Вішають на нього всіх собак
256.	Навчати правилам безпеки	Навчати правил безпеки
257.	Де б навчилися цій професії	Де навчали б цієї професії
258.	Надавати перевагу	Віддавати перевагу
259.	Надають допомогу і мешканці	Допомагають і мешканці
260.	Не надіємось на відповідь	Не сподіваємось відповіді
261.	Надокучати балаканиною	Набридати балаканиною
262.	Назвав факти	Навів факти
263.	Наздогнати упущене	Надолужити прогаяне
264.	Настроїтися на мирну розмову	Налаштуватися на мирну розмову
265.	Наполягають, щоб він пішов у відставку	Наполягають на його відставці
266.	Списки направили в місцеві органи	Списки подали в місцеві органи
267.	Міністерство направило	Міністерство надіслало
268.	Від душі насміялися	Від душі посміялися
269.	Настояти	Наполягти
270.	Наступає весна	Настає весна
271.	Наступає полегшення	Настає полегшення
272.	Наступила тиша	Настала, залягла, запала, запанувала тиша
273.	Недоробляємо	Недопрацьовуємо
274.	Немає і тіні сумніву	Нема найменшого сумніву
275.	Нести ахінею	Верзти нісенітниці; говорити дурниці
276.	Буде нести цивільну відповідальність	Буде притягнутий до цивільної відповідальності
277.	Носить назву	Називається
278.	Обдати кип'ятком	Облити окропом
279.	Обеззброїти	Роззброїти
280.	Обжарював на вогні	Обсмажував на вогні
281.	Це облегшило наше положення	Це полегшило наше становище
282.	Обставляти квартиру	Умебльовувати квартиру

283.	Об'явити збори відкритими	Оголосити збори відкритими
284.	Оволодівати знання	Оволодівати знаннями; опановувати знання
285.	Оголосити факти	Оприлюднити факти
286.	Одержав по заслугі	Дістав по заслугі
287.	Одержувати перемогу	Здобувати перемогу
288.	Одобрити проект	Схвалити проект
289.	Одружився на Олені	Одружився з Оленою
290.	Одягти шапку	Надягти шапку
291.	Одягти чоботи	Взути чоботи
292.	Опирається на досвід	Спиратися на досвід
293.	Оплатить винагороди	Виплатить винагороди
294.	Оплатить замовлення в касі	Заплатить за замовлення в касі
295.	Оплачувати за проїзд	Платити за проїзд
296.	Не оправдав надії	Не виправдав надій
297.	Опустити у воду	Занурити у воду
298.	Освоїти правила	Засвоїти правила
299.	Освоїти мову	Опанувати мову
300.	Отримала визнання	Дістала визнання
301.	Отримали благословення	Дістали благословення
302.	Отримали освіту	Здобули освіту
303.	Зір падає	Зір погіршується
304.	Часто падати в обморок	Часто непритомніти
305.	Перебувають на лікуванні	Лікуються
306.	Перевернути сторінку	Перегорнути сторінку
307.	Перекладати текст	Перекладати текст
308.	Передати гроші через сина	Передати гроші сином
309.	Переїмати досвід	Запозичувати досвід
310.	Вулиці пересікаються	Вулиці перетинаються
311.	Переслідувати мету	Мати перед собою мету
312.	Перетворювати в життя	Втілювати в життя
313.	Першить в горлі	Дере в горлі
314.	Ліки пити місяць	Ліки вживати протягом місяця
315.	Підбивали результати поїздки	Аналізували результати поїздки
316.	Підбирати кадри	Добирати кадри
317.	Підведе підсумки	Підіб'є підсумки, підсумує
318.	Підвищувати кількість	Збільшувати кількість
319.	Підготувати матеріали	Підготувати матеріали
320.	Угоду підготовлено організацією	Угоду підготувала організація
321.	Піддали аналізу роботу комісії	Проаналізували роботу комісії
322.	Підкоряється законам	Підпорядковується законам
323.	Піднімаються проблеми	Порушуються проблеми
324.	Акції піднімаються	Акції підвищуються (ростуть)

325.	Підняти тост	Виголосити тост
326.	Підняти шум	Зчинити галас
327.	Підписатися на зібрання творів	Передплатити зібрання творів
328.	Підтвердилося пророцтво	Збулося пророцтво
329.	Пішов на консультацію до юриста	Звернувся за консультацією до юриста
330.	Нам нема чого плакатися, самі винні	Нам нема чого бідкатися (нарікати, скаржитися), самі винні
331.	Студентові сьогодні повезло	Студентові сьогодні пощастило, поталанило
332.	Повинні були бути	Мали бути
333.	Подавати підтримку	Надавати підтримку
334.	Подарили самі кращі квіти	Подарували найкращі квіти
335.	Потім подивимося чи вклагися	Потім побачимо, чи вклагися
336.	Завтра подивимося фільм	Завтра переглянемо фільм
337.	Як подобає сусідам	Як личить сусідам
338.	Я подумаю про це рішення	Я обміркую це рішення
339.	Покінчити життя самогубством	Заподіяти собі смерть
340.	Умови життя покращились	Умови життя поліпшились
341.	Так поступається	Так виходить
342.	Поміняли закон	Змінили закон
343.	Попасти у безвихідне положення	Потрапити у безвихідь
344.	При цьому поніс великі збитки	При цьому зазнав великих збитків
345.	Попадати в біду	Опинитися в біді
346.	Деякі товари не попадають у магазини	Деякі товари не потрапляють у магазини
347.	Йому попало від батька	Йому дісталось від батька
348.	Хворобу легше попередити, ніж лікувати	Хворобі легше запобігти, ніж її лікувати
349.	Поправити положення	Виправити становище
350.	Нехай поспробують перешкодити	Нехай спробують перешкодити
351.	Посвятили пам'ятник	Освятили пам'ятник
352.	Поселився в Америці	Оселився в Америці
353.	Послужив стимулом	Став стимулом
354.	Поставили Латвії гостру вимогу	Поставили перед Латвією гостру вимогу
355.	Поставити претензії	Висунути претензії
356.	Збори постановили надіслати	Збори ухвалили надіслати
357.	Постраждали від повені	Потерпіли від повені
358.	Поступив до інституту	Вступив до інституту
359.	Поступив у лікарню	Потрапив до лікарні
360.	Поступили заяви	Надійшли заяви
361.	Потерпіти фіаско	Зазнати фіаско
362.	М'яч не потрапив у ворота	М'яч не влучив у ворота
363.	Потрапляв у немилість	Впадав у неласку

364.	Потратив час	Витратив час
365.	Починаються симптоми	З'являються симптоми
366.	Працював завідувачем відділу	Завідував відділом
367.	Працює виробництво по виготовленню	Виготовляються
368.	Представив програму	Подав програму
369.	Представляв собі	Уявляв собі
370.	Представляти велику цінність	Становити велику цінність
371.	Правдиво представляти факти	Правдиво подавати факти
372.	Представлятися	Відрекомендуватися, назвати себе
373.	Хвороба привела до ускладнень	Хвороба призвела до ускладнень
374.	Привести у належний стан	Упорядкувати
375.	Привикати	Звикати
376.	Прививати віспу	Робити щеплення проти віспи
377.	Привити любов до культури	Виховати любов до культури
378.	Приводити приклад	Наводити приклад
379.	Пригадаємо принцип	Нагадаємо принцип
380.	Пригодиться	Знадобиться
381.	Придаючи значення	Надаючи значення
382.	Призадумаєшся	Замислишся
383.	Медицина признала	Медицина визнала
384.	Нікому не прийде в голову	Нікому не спаде на думку
385.	Приймати участь	Брати участь
386.	Приймати присягу	Складати присягу (присягати)
387.	Приймати проект за основу	Взяти проект за основу
388.	Приймати заходи щодо	Вживати заходів щодо
389.	Чистотіл приймати треба за схемою	Чистотіл вживати треба за схемою
390.	Депутати приймуть до уваги	Депутати візьмуть до уваги
391.	Збори прийняли постанову	Збори ухвалили
392.	Прийнято до уваги	Взято до уваги
393.	Прийнято рішення провести зустріч	Вирішено провести зустріч
394.	Страва прийшлася до смаку	Страва припала до смаку
395.	Прийшли до висновку	Дійшли висновку
396.	Прийшов до пам'яті	Отямився, опам'ятався, опритомнів
397.	Прийшов час	Настав час
398.	Приклав найбільше зусиль	Доклав найбільше зусиль
399.	Принесло збитків на суму	Завдало збитків на суму
400.	Приносити неприємності	Завдавати прикрощів
401.	Прискіпуємось до щепки у чужому оці	Бачимо тріску в чужому оці
402.	Завтра приступимо до занять	Завтра розпочнемо заняття
403.	Чи приходилось вам?	Чи доводилося вам?
404.	Приходити до відчаю	Зневірися, впадати в розпач

405.	Субота приходить на 4 квітня	Субота випадає на 4 квітня
406.	Проведено роботу по організації	Організували
407.	Провіряти	Перевіряти
408.	Підводити підсумки	Підбивати підсумки
409.	Як проїхати до технікуму?	Як доїхати до технікуму?
410.	Пройде деякий час	Мине якийсь час
411.	Ми прорахувалися в ньому	Ми помилилися в ньому
412.	Його просквозило	Його протягло
413.	Просипатися	Прокидатися
414.	Проявив вірність	Залишився вірним
415.	Проявляв ініціативу	Виявляв ініціативу
416.	Проявляють інтерес	Виявляють інтерес
417.	Радіти успіхами своїх друзів	Радіти з успіхів своїх друзів
418.	Рахувати правильним	Вважати правильним
419.	Рахуватися з чужою думкою	Зважати на чужу думку; враховувати чужу думку
420.	Рішали задачу	Розв'язували задачу
421.	Робити багато галасу	Зчиняти багато галасу
422.	Робити зусилля	Докласти зусиль
423.	Робити у три зміни	Працювати в три зміни
424.	Робити покупки	Купувати
425.	Родився у Львові	Народився у Львові
426.	Розбивати палатки	Ставити намети
427.	Розбирається у цьому питанні	Знає це питання
428.	У цій проблемі треба розібратися	Цю проблему треба з'ясувати
429.	Розводити багаття	Розкладати багаття
430.	Проект розглядався	Проект було розглянуто
431.	Розглядалося також питання	Ішлося також про
432.	Роздався телефонний дзвінок	Подзвонив телефон
433.	Як ви розмістилися?	Як ви розташувалися?
434.	Розмовляти на українській мові	Розмовляти українською мовою
435.	Розпечатувати конверт	Розкривати конверт
436.	Розписатися у відомості	Підписатися у відомості
437.	Розповсюджують думку	Поширюють думку
438.	Думки людей часто розходяться	Думки людей часто не збігаються
439.	Всі розуміють, що Україна здобула незалежність	Усі усвідомлюють, що Україна здобула незалежність
440.	Курс долара росте	Курс долара зростає
441.	Складати враження	Створювати враження
442.	Служити прикладом	Бути прикладом
443.	Співпадають дані	Збігаються дані
444.	Спішать	Поспішають
445.	Сподіватися кращих часів	Сподіватися на кращі часи

446.	Справились із завданням	Впоралися із завданням
447.	Ставити до відома	Доводити до відома
448.	Ставить собі мету	Ставить собі за мету
449.	Завдяки вміло організованій праці	Завдяки чіткій організації праці
450.	Стало проведення	Є проведення
451.	Ми не станемо зупинятися	Ми не будемо зупинятися
452.	Стануть уроком іншим	Будуть наукою для інших
453.	Створюються черги	Утворюються (виникають) черги
454.	Страждають головними болями	Хворіють на головний біль
455.	Страждають головокружінням	Мають запаморочення
456.	Сходити з тролейбуса	Виходити з тролейбуса
457.	Сходяться на думці	Погоджуються
458.	Взуття тисне	Взуття муляє
459.	Це торкалося нашого питання	Це стосувалося нашого питання
460.	Тратити час даремно	Гаяти (гайнувати, марнувати) час
461.	Не треба було довго чекати	Не довелося довго чекати
462.	Тягнув з вирішенням	Зволікав із вирішенням
463.	Увійшло в привычку	Стало звичкою
464.	Тиск упав	Тиск зменшився
465.	Упала духом	Занепала духом
466.	Ніхто не хоче уступити	Ніхто не хоче поступитися
467.	Уступити дорогу	Дати, звільнити дорогу
468.	Ухилятися суперечок	Ухилятися від суперечок
469.	Уяснити завдання	Зрозуміти (усвідомити) завдання
470.	Хлопнути дверима	Гримнути, грюкнути дверима
471.	Ходять плітки	Ширяться чутки
472.	Вони хочять	Вони хочуть
473.	Числиться у списках	Значиться в списках
474.	Шуткувати з хлопцями	Жартувати з хлопцями
475.	Вона являє власність України	Вона є власністю України

4. ДІЄПРИКМЕТНИКИ, ДІЄПРИСЛІВНИКИ

№	НЕПРАВИЛЬНО	ПРАВИЛЬНО
1.	Допомога бажаючим	Допомога тим, що бажають
2.	Для бажаючих здійснити	Для охочих здійснити
3.	Біжуча вода	Проточна вода
4.	Бувший директор	Колишній директор
5.	Ведуча фірма світу	Провідна фірма світу
6.	Вибраний на посаду	Обраний на посаду
7.	Виголоднілий	Зголоднілий
8.	Виділені для харчування	Виділені на харчування
9.	Визиваюча поведінка	Зухвала поведінка

10.	Зміцнення виконавчої дисципліни	Зміцнення виконавської дисципліни
11.	Виробляема продукція	Продукція, яку виробляють
12.	Виступаючі зазначили	Промовці зазначили
13.	Вищестоячих державних органів	Вищих державних органів
14.	Відновлювальні роботи	Відбудовні роботи
15.	Відпочиваючі	Відпочивальники; ті, що відпочивають
16.	Відстаючий колектив	Відсталий колектив
17.	Всезростаюче невдоволення	Дедалі більше невдоволення
18.	Головуючий зборів	Голова зборів
19.	Дезінфікуючий засіб	Дезінфекційний засіб
20.	Дестабілізуючі фактори	Дестабілізаційні фактори
21.	Діючий правопис	Чинний правопис
22.	Він заінтересований в цьому	Він зацікавлений у цьому
23.	Заказний лист	Рекомендований лист
24.	Заклучні заняття	Підсумкові заняття
25.	Заклучні результати	Кінцеві результати
26.	Залізовміщаючі речовини	Залізовмісні речовини
27.	Замикаючий	Замикальний
28.	Людина із замкнутим характером	Людина із замкненим характером
29.	Хвороба була запущена	Хвороба була задавлена
30.	Справи запущені	Справи занедбані
31.	Засноване на принципах	Основає на принципах
32.	Захоплюючі події	Захопливі події
33.	Зловіщий	Зловісний
34.	Змазочні матеріали	Мастильні матеріали
35.	Змучені люди	Втомлені люди
36.	Знаючі працівники	Обізнані працівники
37.	Існуюче мито	Чинне мито
38.	Фактично існуючі відносини	Реальні відносини
39.	Порушення існуючих законів	Порушення чинних законів
40.	Керуючий	Керівник
41.	Комплектуючі	Комплектувальні
42.	Коригуюча гімнастика	Коригувальна гімнастика
43.	Лікуючий лікар	Лікар-куратор
44.	Ломана лінія	Ламана лінія
45.	Маніфестуючі	Маніфестанти
46.	Машинобудівельний завод	Машинобудівний завод
47.	Мирололюбивий	Мирлюбний
48.	Миючі засоби	Мийні засоби
49.	Многообіцяючий результат	Багатонадійний результат
50.	Нанесені збитки	Завдані збитки
51.	Зміни до Закону, направлені на...	Зміни до Закону, спрямовані на ...
52.	Натянутий сміх	Удаваний, нещирий, неприродний сміх

53.	Переповнений невиразного горя	Переповнений невимовним горем
54.	Недалекомисляча натура	Недалекоглядна натура
55.	Незнаючий	Необізнаний
56.	Незчисленні жертви	Незліченні жертви
57.	Непередбачлива істота	Непередбачувана істота
58.	Непоправимі збитки	Непоправні збитки
59.	Тимчасово непрацюючим будуть виплачені	Тим, що не працюють тимчасово, будуть виплачені
60.	Непригодний для вжитку	Непридатний для вжитку
61.	Низькорозвинені країни	Слабкорозвинені країни
62.	Добре обізнані про завдання	Добре обізнані із завданням
63.	Озвірівший	Озвірілий
64.	Чітко означені контури	Чітко окреслені контури (обриси)
65.	Освічена місяцем вулиця	Освітлена місяцем вулиця
66.	Перев'язочний матеріал	Перев'язний матеріал
67.	Перепоручені	Передоручені
68.	Пишущий ці рядки	Автор цих рядків
69.	Піджарена ковбаса	Підсмажена ковбаса
70.	Підростаюче покоління	Молоде покоління
71.	Кілька підходящих кандидатур	Кілька відповідних кандидатур
72.	Оголосили підходящу цифру	Оголосили прийнятну цифру
73.	Плодотворна діяльність	Плідна діяльність
74.	Плодючі чорноземи	Родючі чорноземи
75.	У нього подавлений настрій	У нього пригнічений настрій
76.	Подорожуючий	Подорожній
77.	Покрашені столи	Пофарбовані столи
78.	Стіл поломаний	Стіл поламаний
79.	Порвані зв'язки	Розірвані зв'язки
80.	Породжуючі тероризм проблеми	Проблеми, що породжують тероризм
81.	Відшкодувати збитки постраждалим	Відшкодувати збитки потерпілим
82.	Пояснююча записка	Пояснювальна записка
83.	Де працюючих 36 осіб	Де працюють 36 осіб
84.	Приведені показники	Наведені показники
85.	Прийомні пункти	Приймальні пункти
86.	Приурочене Дню учителя	Приурочене до Дня вчителя
87.	Проїздний білет	Проїзний квиток
88.	Пророблена робота	Виконана робота
89.	Проходождуючі напої	Прохододні напої
90.	Розбалувана дитина	Розпещена дитина
91.	Розводящий ключ	Розвідний ключ
92.	Розгорнутий план роботи	Розгорнений план роботи
93.	Роздаточний	Роздавальний

94.	Руйнуючий	Руйнівний
95.	Свободолюбива	Волелюбна, свободолюбна
96.	Сідальний нерв	Сідничний нерв
97.	Скеровані до областей кошти	Направлені до областей кошти
98.	Скинені вантажі	Скинуті вантажі
99.	Хвороба має скритий період	Хвороба має прихований період
100.	Слідуюча зупинка	Наступна зупинка
101.	Запахло смаженим	Запахло смаленим
102.	Сповнений силою і впевненістю	Сповнений сили і впевненості
103.	Страйкуючі	Страйкарі
104.	Супроводжуючий документ	Супровідний документ
105.	Тверезомислячі люди	Люди з тверезим розумом
106.	Упаковочний папір	Пакувальний папір
107.	Утверджуючий	Утверджувальний
108.	Утопаючий Іван	Іван, що потопає
109.	Утопаючий	Утопальник
110.	Уточнюючі запитання	Уточнювальні запитання
111.	Хвилюючий момент	Зворушливий момент
112.	Шокуюча гіперінфляція	Шокова гіперінфляція
113.	Будучи в руках	Перебуваючи в руках
114.	Включивши в себе	Увібравши в себе
115.	Дивлячись на обставини	Залежно від обставин
116.	Дякуючи історикам	Завдяки історикам
117.	Йдучи назустріч проханням	Задовольняючи прохання
118.	Так би кажучи	Так би мовити
119.	Наголосивши важливість проблеми	Наголосивши на важливості проблеми
120.	Наслідуючи приклад	Беручи за приклад
121.	Не дивлячись на	Незважаючи на
122.	Ніяковіючи	Зніяковіло
123.	Обезболюючи	Знеболюючи
124.	Опираючись на досвід	Спираючись на досвід
125.	Підводячи підсумки	Підсумовуючи, підбиваючи підсумки

5. ЧИСЛІВНИКИ, ЗАЙМЕННИКИ

№	НЕПРАВИЛЬНО	ПРАВИЛЬНО
1.	Має багато противників	Має багатьох противників
2.	Без малого чверть століття	Майже чверть століття
3.	Більше місяця	Більш як місяць
4.	Більше ста тисяч чоловік	Понад сто тисяч чоловік
5.	Підвищується у 2 рази	Підвищується вдвічі
6.	Дякую вас	Дякую вам

7.	Дві великі різниці	Велика різниця
8.	У 19 столітті	У ХІХ столітті
9.	Двадцять двоє окулярів	Двадцять дві пари окулярів
10.	Надрукувалися шістдесят двоє	Надрукувалися шістдесят два
11.	Один за другим	Один за одним
12.	Другим разом	Іншим разом
13.	Бюджет 2015-го року	Бюджет 2015 року
14.	90-річний ювілей	90-річчя
15.	О 10-й годині	О 10 годині
16.	З других підрозділів	З інших підрозділів
17.	Тривав протягом кількох тижнів	Тривав кілька тижнів
18.	Біля обох воріт	Біля цих і тих воріт
19.	З гарантією один рік	З гарантією на один рік
20.	Один в один	Добірні
21.	Одна й та сама вартість	Та сама вартість
22.	Дати їм то одне, то друге	Дати їм то те, то те
23.	Виключно одне порівняння	Єдине порівняння
24.	Один сум, зневіра	Тільки сум, зневіра!
25.	Висохла — одна шкіра	Висохла — сама шкіра
26.	Болгарія одна з перших визнала	Болгарія однією з перших визнала
27.	Одна третина випускників	Третина випускників
28.	Однією і тією ж мовою	Тією самою мовою
29.	В одній сорочці	В самій сорочці
30.	Ні одного разу	Жодного разу
31.	Пару квіток	Кілька квіток
32.	Це був його перший дебют	Це був його дебют
33.	Студент прийшов у пів другої	Студент прийшов о пів на другу
34.	Більша половина учнів	Більша частина учнів
35.	Півтора мільярди доларів	Півтора мільярда доларів
36.	Серед п'ятох товариств	Серед п'яти товариств
37.	Решта цукру продав	Решту цукру продав
38.	Протягом семидесяти літ	Протягом сімдесяти літ
39.	У тисячу дев'ятсот дев'яностому році	У тисяча дев'ятсот дев'яностому році
40.	Більше 4-х років	Більш як чотири роки
41.	Трьохрічна перерва	Трирічна перерва
42.	4-6 розрядів	ІV—VI розрядів
43.	З кінця шестидесятих	З кінця шістдесятих
44.	Заявили на весь голос	Заявили на повний голос
45.	Все інше складалося	Решта складалася
46.	Все навкруги його не обходить	Нічого навкруги його не обходить
47.	Оснащені краще всіх	Оснащені краще за всіх
48.	Для всіх інших	Для решти

49.	Залишилися в стороні	Залишиися осторонь
50.	Всякі наради	Всілякі наради
51.	Їх ватажок	Їхній ватажок
52.	Моє особисте враження	Особисте враження
53.	Для нас не підходить	Нам не підходить
54.	Виявили свої здібності	Виявили власні здібності
55.	У своїх інтересах	У власних інтересах
56.	Вести свою політику	Вести власну політику
57.	Мати свою позицію	Мати власну позицію
58.	Такою є позиція	Така позиція
59.	Те ж саме	Те саме
60.	Моя автоіографія	Автобіографія
61.	Той же	Той самий
62.	Любе завдання	Будь-яке завдання
63.	Усякою ціною загострити увагу на	Будь-якою ціною загострити увагу на
64.	А для цього, щоб мати рецепти	А для того, щоб мати рецепти
65.	Крім цього, держава потребує підтримки	Крім того, держава потребує підтримки
66.	Криміналу в цьому нема	Криміналу тут нема
67.	Чим можуть скористатися	З чого можуть скористатися
68.	Які ж заходи можна вжити?	Яких же заходів можна вжити?
69.	Ні в якому разі	У жодному разі
70.	Багато значить	Багато важить

6. ПРИСЛІВНИКИ

№ з/п	НЕПРАВИЛЬНО	ПРАВИЛЬНО
1.	Факт говорить багато	Факт свідчить багато про що
2.	Без відому	Без відома
3.	Пропає без вісті	Пропає безвісти
4.	Без надобності	Без потреби
5.	Минає безнаказанно	Минає безкарно
6.	Безпосередньо бере участь у	Бере безпосередню участь у
7.	Говорити без перестанку	Говорити безперестанку
8.	Любити до безтями	Любити до нестями
9.	Працювати безупину	Працювати без упину
10.	Без утайки	Відкрито
11.	Битком набитий зал	Переповнений зал
12.	Більше всього імponує	Більш за все імponує
13.	Більше п'ятдесяти	Понад п'ятдесят
14.	Дуже боляче реагує	Дуже болісно реагує
15.	Скажіть, будьте добрі	Скажіть, будь ласка (будьте ласкаві,

		прошу сказати)
16.	Варто мені лягти, як миттю засинаю	Тільки ляжу, миттю засинаю
17.	Вартує говорити про	Годиться, варто говорити про
18.	В двох словах	Двома словами
19.	Величиною	Завбільшки в
20.	Їзда верхом	Їзда верхи
21.	Весь час так було	Завжди так було
22.	Взаємно допомагати одне одному	Допомагати одне одному
23.	В залежності від віку	Залежно від віку
24.	Виглядає, що ...	Складається враження, що...
25.	Проблеми, виглядає, не будуть розв'язані	Проблеми, схоже, не будуть розв'язані
26.	Видно, він приходив учора	Мабуть (певно), він приходив учора
27.	Поводилася високомірно	Поводилася зверхньо
28.	Висотою	Заввишки
29.	Вистачить звернутися	Досить звернутися
30.	Вище сил	Понад силу
31.	Від нині й до віку	Віднині й довіку
32.	Говорити відкрито	Говорити відверто (щиро)
33.	Застосувавши відносно замовників	Застосувавши до замовників
34.	Відповідно з можливостями	Відповідно до можливостей
35.	Відповідно з положенням про конкурс	Згідно з положенням про конкурс
36.	Минуло від тоді, як	Минуло відтоді, як
37.	В інший час	Іншим часом
38.	Він прийде, вірніше, приїде	Він прийде, точніше, приїде
39.	В кінці кінців	Кінець кінцем, врешті-решт, зрештою
40.	Вкругову	Навколо, по колу
41.	Внаслідок наполягання лікарів	За наполяганням лікарів
42.	Внедовзі з'ясували	Невдовзі з'ясували
43.	В обнімку	Обійнявшись
44.	А це в основному преса	А це переважно преса
45.	Вперше знайомитися	Знайомитися
46.	В останній час	Останнім часом
47.	Впівголосу наспівує	Напівголосно наспівує
48.	В подальшому висвітлювати	Надалі висвітлювати
49.	В порядку винятку	Як виняток
50.	Вроді	Як, ніби, на зразок
51.	Мені все рівно	Мені байдуже, однаково
52.	В скорому часі	Невдовзі
53.	Встидно	Соромно, стидно
54.	Всупереч загальноприйнятих	Всупереч загальноприйнятим традиціям

	традицій	
55.	Всього доброго!	На все добре!
56.	Всякий раз	Кожного разу
57.	В той же час	Саме тоді
58.	Губити терпіння	Утрачати терпіння; виходити з терпіння; не стає терпцю
59.	Геть неефективні	Вкрай неефективні
60.	Гірше всього	Найгірше
61.	Їх далеко більше	Їх значно більше
62.	Допобачення	До побачення
63.	Перелік далеко не закінчений	Перелік аж ніяк не закінчується
64.	Дальше буде	Далі буде
65.	Даром потратив час	Даремно (марно, без потреби) втратив (згаяв) час
66.	Детальніше про виставку	Докладніше про виставку
67.	Для видимості	Для годиться
68.	Для галочки	Для форми
69.	Тривати до безконечності	Тривати нескінченно
70.	Знизу доверху	Знизу догори
71.	Доки — поки	Доки — доти
72.	Доки — поти	Поки — поти
73.	Знахабнілих до крайності	Вкрай знахабнілих
74.	До краю виснажений	Вкрай виснажений
75.	Зруйнувати до основи	Зруйнувати дощенту
76.	Допустимо	Припустимо
77.	Душі не чаяти	Душі не чути
78.	Розбити ворога дотла	Розбити ворога вщент
79.	Стали дуже віруючими	Стали глибоко віруючими
80.	Забезцінь скуповують об'єкти	За безцінь скуповують об'єкти
81.	За завідомо вищими цінами	За явно вищими цінами
82.	Завдяки посиленню репресивних заходів	Через посилення репресивних заходів
83.	Загубити з виду	Упустити (згубити) з очей
84.	Ми з вами задарма витрачаємо час	Ми з вами дарма витрачаємо час
85.	У занадто короткий термін	У надто короткий термін
86.	Зараз він живе в місті	Тепер він живе в місті
87.	За часів юності	У юності
88.	Зверх плану	Понад план
89.	Зверху донизу	Згори донизу
90.	З відому дирекції	З відома дирекції
91.	Згідно розкладу	За розкладом
92.	Згідно технології	Згідно з технологією
93.	З деяких пір	З якогось часу

94.	На п'ятому місці ззаду	На п'ятому місці з кінця
95.	Моя хата з краю	Моя хата скраю
96.	З метою позбутися	Щоб позбутися
97.	З нетерпінням чекати	Нетерпляче чекати
98.	З приїздом!	З прибуттям! Раді, що повернулися. Вітаємо
99.	Зрання	Зранку
100.	З таким трудом заговорив	Насилу заговорив
101.	З усіх ніг	Що духу, з усієї сили
102.	Із заздрістю	Заздрісно
103.	З яким трудом дається	Як важко дається
104.	Дивитися іншими очима	Дивитися по-іншому
105.	Іншими словами	Інакше кажучи
106.	Істинно так	Достеменно так
107.	І тому подібне	І таке інше, тощо
108.	Кардинально відмінні заходи	Суттєво відмінні заходи
109.	Категорично не можу	Ніяк не можу
110.	Кожна хвилина часу	Кожна хвилина
111.	Кожен з тих разів	Кожного разу
112.	Корінним образом	Докорінно
113.	Коротше кажучи	Коротко кажучи
114.	Кристально чистий	Кришталево чистий
115.	Круглодобово	Цілодобово
116.	Круглорічно	Цілорічно
117.	Легше всього	Найлегше
118.	Це завдання легше попереднього	Це завдання легше від попереднього
119.	Ледь шиї не вивихнув	Мало шиї не вивернув
120.	Ледь зводять кінці з кінцями	Ледве зводять кінці з кінцями
121.	Лиш тільки	Як тільки, тільки-но
122.	Менш усього	Менш за все
123.	Подумав про себе мимохідь	Подумав про себе мимохить
124.	Минулоріч	Торік
125.	Прибули миттєво	Прибули миттю
126.	Між тим, звинувачення	Тим часом звинувачення
127.	Може бути, що він прийде	Можливо, він прийде
128.	На авось	Навмання
129.	Набагато вищу зарплату	Значно вищу зарплату
130.	Нарівні європейських країн	Нарівні з європейськими країнами
131.	Пробитися на верх	Пробитися нагору
132.	Дарувати одяг навирост	Дарувати одяг на виріст
133.	Надобраніч	На добраніч
134.	Памятається	Пригадується
135.	Першим ділом треба ухвалити	Насамперед треба ухвалити

136.	Пасти смертю хоробрих	Полягти як герой
137.	Богослужіння під відкритим небом	Богослужіння просто неба
138.	Під кінець дня	Наприкінці дня
139.	Під рукою мав усе необхідне	Напохваті мав усе потрібне
140.	Під стать	До пари
141.	Після дощика в четвер	Як (коли) рак у полі свисне
142.	Ходити пішком	Ходити пішки
143.	Плювати в стелю	Байдики бити, байдикувати
144.	Поверхом вище	На поверх вище
145.	Подібним чином	Так само
146.	Тлумачити по-другому	Тлумачити по-іншому
147.	Поговорити по душам	Поговорити щиро, відверто
148.	Пока!	Бувай! Будь здоров!
149.	По крайній мірі	Принаймні, щонайменше, у всякому разі
150.	Положено по штату	Належить за штатом
151.	По ліву сторону	Ліворуч
152.	По можливості швидше	Якомога швидше
153.	Які помимо власного збагачення	Які, крім власного збагачення
154.	По мірі можливості	У міру сил
155.	По нинішній день	Донині
156.	Він знову попав впросак	Він знову пошився в дурні (осоромився)
157.	Попервах ідею сповідували	Спочатку ідею сповідували
158.	Попасти у «яблучко»	Влучити в «яблучко»
159.	Пополам	Навпіл
160.	Попутно зазначила	Принагідно зазначила
161.	По руках	Згода
162.	Поруч з творами І. Франка	Нарівні з творами І. Франка
163.	Поруч Луцька	Поблизу Луцька
164.	Чинить по-справедливості	Чинить справедливо
165.	До села порядку три кілометри	До села приблизно три кілометри
166.	Поспішно	Поспіхом
167.	Попросту кажучи	Просто кажучи
168.	Постільки, поскільки	Остільки, оскільки
169.	По старості літ	Через старість
170.	Що по суті не роблять	Що, по суті, не роблять
171.	При бажанні цього можна досягти	Коли є бажання, цього можна досягти
172.	Приймати близько до серця	Брати близько до серця
173.	При всій чесній компанії	Привселюдно; при всіх
174.	Пристально вдивлятися	Пильно вдивлятися
175.	Про смаки не сперечаються	У кожного свій смак

176.	Просто напросто	Просто, всього-на-всього
177.	Справедливості ради	Заради справедливості
178.	Діяли разом з інспектором	Діяли спільно з інспектором
179.	Раз-у-раз	Раз у раз
180.	Раньше всього	Передусім, насамперед, найперше
181.	Постанова була раптово відмінена	Постанову несподівано скасували
182.	Раптово зайшли до хати	Раптом зайшли до хати
183.	Ставити вище усього	Ставити над (понад) усе
184.	Ставити на вид	Робити зауваження
185.	Рідко трапляються	Зрідка трапляються
186.	Я рішуче нічого не чув	Я нічогісінько не чув
187.	І, розуміється, він виступив	І, зрозуміло, він виступив
188.	Рукою подати	Поблизу; недалеко ходити
189.	Сидить рядом зі мною	Сидить поруч мене (зі мною)
190.	Це саме по собі розуміється	Це само собою зрозуміло
191.	Світ заочі	Світ за очі
192.	Сильно забруднена річка	Дуже забруднена річка
193.	Скільки годин!	Котра година!
194.	У скорому часі	Незабаром, скоро, невдовзі
195.	Слідом їхати	Услід їхати
196.	Станом на початок квітня	На початок квітня
197.	Працювати спустивши рукава	Працювати абияк
198.	Сміху ради	Задля сміху; щоб посміятися
199.	Так само не сказала	Також не сказала
200.	Тим не менше	І все ж, однак, проте, разом з тим
201.	Тихше!	Тихо!
202.	Толково говорив	До ладу, добре, переконливо говорив
203.	Торжественно виголошується	Урочисто виголошується
204.	Точно відомо	Достеменно відомо
205.	Туго з грошима	Сутужно (скрутно) з грішми
206.	У більшості випадків	Здебільшого
207.	У випадку незгоди сплатити штраф	У разі відмови сплатити штраф
208.	У відповідності з угодою	Відповідно до угоди
209.	У даний момент	Цієї миті
210.	У даний час	Тепер
211.	У значній мірі	Значною мірою
212.	Він уперто працював	Він наполегливо працював
213.	У перших днях травня	У перші дні травня
214.	Упадок сил	Занепад (спад) сил; знесилення
215.	Упадок духу	Занепад духу; зневіра
216.	У полудень	Опівдні
217.	Усердно	Ревно, щиро, старанно, ретельно

218.	Журналіст, у середньому, витрачає	Журналіст у середньому витрачає
219.	Упиратися на своєму	Затинатися (затятися) на своєму
220.	У спішному порядку	Спішно, негайно
221.	У тій чи іншій мірі	Так чи інакше
222.	Ущент пограбований	Доценту пограбований
223.	У який час ви обідаєте?	Коли ви обідаєте?
224.	Фактично відсутнє піклування	Насправді нема піклування
225.	Худо-бідно	Щонайменше, принаймні
226.	Ціленаправлено	Цілеспрямовано
227.	Хватить	Вистачить, годі, досить
228.	Чистосердечно	Щиросердечно
229.	Чуть не впав	Трохи не впав
230.	Чуть-чуть	Ледь-ледь, трішки, трішечки
231.	Шаром покоти	Порожнісінько
232.	Говорити шепотом	Говорити пошепки
233.	Шириною	Завширшки
234.	Щоденно	Щодня
235.	Як би там не було	Хоч би як
236.	Залучити як можна більше учнів	Залучити якомога більше учнів
237.	Як ні в чому не бувало	Наче й не було нічого
238.	Як раз тому	Саме тому
239.	Як саме краще дістатися до вокзалу?	Як найшвидше доїхати до вокзалу?
240.	Як у бездонну бочку	Як у прірву; як у безодню

7. ПРИЙМЕННИКИ

№	НЕПРАВИЛЬНО	ПРАВИЛЬНО
1.	Застерегти про небезпеку	Застерегти від небезпеки
2.	Враження про зустріч	Враження від зустрічі
3.	Від часу до часу	Час від часу
4.	В напрямі відродження	Для відродження
5.	По складанню списків створено спеціальну групу	Для складання списків створено спеціальну групу
6.	Лінія по розливу "Нафтусі"	Лінія для розливу «Нафтусі»
7.	По створенню обласної філії	Для створення обласної філії
8.	До цього є чимало підстав	Для цього є чимало підстав
9.	Поле було непридатним до гри	Поле було непридатним для гри
10.	Нема можливостей на відкриття	Нема можливості для відкриття
11.	Виділення коштів на розробку програми	Виділення коштів для розробки програми
12.	По веденню господарства	Для ведення господарства

13.	В її склад увійшли	До її складу увійшли
14.	Виїхав у Америку	Виїхав до Америки
15.	Спонукають у поїздку	Спонукають до поїздки
16.	Ввести у склад	Ввести до складу
17.	Увійшли у програму концерту	Увійшли до програми концерту
18.	По заявках	Відповідно до заявок
19.	Приймається в технікум	Приймається до технікуму
20.	В раду входять	До ради входять
21.	Алергія від ліків	Алергія до ліків
22.	Засуджено на двадцять років	Засуджено до двадцяти років
23.	Взявся за роботу	Взявся до роботи
24.	З 14 до 15 години	Від 14 до 15 години
25.	З 10 вересня по 15 вересня	З 10 до 15 вересня
26.	Відповідно з рішенням	Відповідно до рішення
27.	Із нею був уважний	Був уважний до неї
28.	Мати претензії між собою	Мати претензії одне до одного
29.	По тій причині	З цієї причини
30.	Учні насміхалися над ним	Учні насміхалися з нього
31.	Заборгованість по виплаті пенсій	Заборгованість з виплати пенсій
32.	Під майонезом	З майонезом
33.	Обізнаний у ситуації	Обізнаний із ситуацією
34.	Навіть при цих зв'язках	Навіть із цими зв'язками
35.	Звернення про звільнення	Звернення з приводу звільнення
36.	Експериментував на психіці людей	Експериментував з психікою людей
37.	Привітатися до учительки	Привітатися з учителькою
38.	Аналогія до відомих подій	Аналогія з відомими подіями
39.	Порівнювати до минулого	Порівнювати з минулим
40.	Екзамен по історії	Екзамен з історії
41.	Комісія по розробці форми одягу	Комісія з розробки форми одягу
42.	Комісія по правах людини	Комісія з прав людини
43.	Завмер від несподіванки	Завмер з несподіванки
44.	Це ми бачимо по її розповіді	Це ми бачимо з її розповіді
45.	Усунути від посади	Усунути з посади
46.	Нарада по безпеці і співробітництву в Європі	Нарада з безпеки і співробітництва в Європі
47.	По вині дітей	З вини дітей
48.	На власному досвіді знаємо	З власного досвіду знаємо
49.	Репресовано за політичними мотивами	Репресовано з політичних мотивів
50.	Без п'ятнадцяти три	За п'ятнадцять (чверть) третя
51.	Поставити в приклад	Поставити за приклад
52.	Розміщений в 14 кілометрах від	Розміщений за 14 кілометрів від міста

	міста	
53.	Три метри на секунду	Три метри за секунду
54.	По вказівці	За вказівкою
55.	По вашому наказу прибув	За вашим наказом прибув
56.	По безготівкових рахунках	За безготівковими рахунками
57.	По великому рахунку	За великим рахунком
58.	По вертикалі і горизонталі	За вертикаллю і горизонталлю
59.	По всіх правилах	За всіма правилами
60.	По інерції	За інерцією
61.	По закону	За законом
62.	По категоріях	За категоріями
63.	По кількості	За кількістю
64.	По ліцензії	За ліцензією
65.	Скучати по домівці	Сумувати (тужити) за домівкою
66.	Вартість по домовленості	Вартість за домовленістю
67.	Від кожного по здібностям	Від кожного за здібностями
68.	Мов по команді	Мов за командою
69.	Формування по галузях	Формування за галузями
70.	Не пройшов по конкурсу	Не пройшов через конкурс, за конкурсом; не витримав конкурсу
71.	Сплатити по кредитах	Сплатити за кредитами
72.	Працювати по найму	Працювати за наймом
73.	По підрахунках	За підрахунками
74.	По перерахунку	За перерахунком
75.	По номіналу	За номіналом
76.	Все по порядку	Все за порядком
77.	По спеціальній технології	За спеціальною технологією
78.	Хірург по спеціальності	Хірург за спеціальністю
79.	Робота по сумісництву	Робота за сумісництвом
80.	Оплата по тарифу	Оплата за тарифом
81.	По цьому договору	За цим договором
82.	При будь-яких обставинах	За будь-яких обставин
83.	При клопотанні	За умови клопотання
84.	Але при умові	Але за умови
85.	При Хрущові	За Хрущова
86.	По рецепту лікаря	За рецептом лікаря
87.	Не по прямому призначенню	Не за призначенням
88.	По своїй сутності	За своєю сутністю
89.	По старих цінах	За старими цінами
90.	По старій звичці	За старою звичкою
91.	Звинувачення по статтях	Звинувачення за статтями
92.	Не шкодуйте про те, що минуло	Не шкодуйте за тим, що минуло
93.	Плисти по течії	Пливти за течією

94.	По факту реалізації	За фактом реалізації
95.	П'ять градусів по Цельсію	П'ять градусів за Цельсієм
96.	По результатах роботи за минулий рік	За результатами роботи у минулому році
97.	Підписи на проведення референдуму	Підписи за проведення референдуму
98.	Під редакцією професора	За редакцією професора
99.	Відповідати по бажанню	Відповідати за бажанням
100.	Я у телефона	Я коло (біля) телефону
101.	Виходжу у фрезерного заводу	Виходжу коло (біля) фрезерного заводу
102.	Протириччя серед партій	Суперечності між партіями
103.	Запрошуємо для роботи в Україні	Запрошуємо на роботу в Україну
104.	Кошти, виділені для харчування	Кошти, виділені на харчування
105.	Для продажі	На продаж
106.	Отримати дозвіл для виїзду	Отримати дозвіл на виїзд
107.	Приречений до занепаду	Приречений на занепад
108.	Пів третьої	Пів на третю
109.	Одержати гроші за рахунком	Одержати гроші на рахунок
110.	Підвищити в посаді	Підвищити на посаді
111.	В повен ріст	На повний зріст
112.	Виявились в повну силу	Виявилися на повну силу
113.	Знати по вигляду	Знати на вигляд
114.	Він мешкає по вулиці Франка	Він мешкає на вулиці Франка
115.	В довершення	На довершення
116.	В додаток до подій	На додаток до подій
117.	Виступити в захист	Виступити на захист
118.	Раз в місяць	Раз на місяць
119.	Розумітися в музиці	Розумітися на музиці
120.	Надсилати за адресою	Надсилати на адресу
121.	За браком часу	Через брак часу
122.	За вимогою контролерів	На вимогу контролерів
123.	По всім питанням дав вірну відповідь	На всі питання дав правильну відповідь
124.	Назвати по імені та по батькові	Назвати на ім'я та по батькові
125.	По місцям!	На місця!
126.	Під ранок	На ранок
127.	Робота по піднесенню	Робота спрямована на піднесення
128.	По нинішнім міркам	Як на нинішні мірки
129.	Назвати по прізвищу	Назвати на прізвище
130.	Схилятися у бік сильнішого	Схилятися на бік сильнішого
131.	У два етапи	Двома етапами
132.	У весь голос заявляє	На повний голос заявляє
133.	Стати у весь зріст	Стати на повний зріст

134.	У військово-морських базах	На військово-морських базах
135.	Присягнути у взаємному коханні	Присягнути на взаємне кохання
136.	Погляди щодо єдності	Погляди на єдність
137.	У день по чайній ложці	На день по чайній ложці
138.	У знак вдячності	На знак вдячності
139.	У пам'ять про цю подію	На згадку про цю подію
140.	У честь його приїзду	На честь його приїзду
141.	Ще у стадії проектних робіт	Ще на стадії проектних робіт
142.	Будинок у п'ять поверхів	Будинок на п'ять поверхів
143.	Раз у три тижні	Раз на три тижні
144.	По цій темі має декілька статей	На цю тему має кілька статей
145.	Про це наголошувалося	На цьому наголошувалося
146.	При внесенні на розгляд	Під час внесення на розгляд
147.	Робота по підвищенню культури	Робота над підвищенням культури
148.	Почали замислюватися щодо доцільності рішення	Почали замислюватися над доцільністю рішення
149.	В 11-ій год	Об 11 год
150.	При приватизації	Під час приватизації
151.	У час гетьманського перевороту	Під час гетьманського перевороту
152.	Читали по складам	Читали по складах
153.	Рішення щодо відрахування	Рішення про відрахування
154.	Інформація щодо вистави	Інформація про виставу
155.	Подали заяви на вступ	Подали заяви про вступ
156.	Дбати за справедливість	Дбати про справедливість
157.	Угоди для організації виставок	Угоди про організацію виставок
158.	Відгук на реферат	Відгук про реферат
159.	На Галичині	У Галичині
160.	Мають вирішувати на комісії	Мають вирішувати у комісії
161.	Депортація на Сибір	Депортація в Сибір, до Сибіру
162.	На фірмі «Колос»	У фірмі «Колос»
163.	Послуги для виготовлення	Послуги у виготовленні
164.	Почутий по всьому світу	Почутий у всьому світі
165.	По паперах ніби все гаразд	У паперах ніби все гаразд
166.	Їхати по справі	Їхати у справі
167.	Поселили по сусідству	Поселили в сусідстві
168.	Присутній серед аудиторії	Присутній в аудиторії
169.	У живих залишилося	Живими залишилося
170.	Доглядає за дитиною	Доглядає дитину
171.	Біля вісімдесяти відсотків	Близько вісімдесяти відсотків
172.	Обирати в академіки	Обирати академіком
173.	Недопущення агресії до України	Недопущення агресії супроти України
174.	В ці дні	Цими днями
175.	В цьому році	Цього року

176.	Близькі по духу	Споріднені духом
177.	20 відсотків від вартості товарів	20 відсотків вартості товарів
178.	Отримала підтримку від друзів	Одержала підтримку друзів
179.	Позбутися від звички	Позбутися звички
180.	Має більше шансів від інших ...	Має більше шансів, ніж інші
181.	Задоволений від співпраці	Задоволений співпрацею
182.	Українська мова для нього незрозуміла	Українська мова йому незрозуміла
183.	Всупереч власного бажання	Всупереч власному бажанню
184.	Це ім'я для багатьох людей світу сприймається як	Це ім'я багато людей світу сприймає як
185.	Для будь-кого зрозуміло	Будь-кому зрозуміло
186.	Для нас зрозуміло	Нам цілком зрозуміло
187.	Присвятив для неї	Присвятив їй
188.	Присвячувати до відкриття виставки	Присвячувати відкриттю виставки
189.	Це до мене не стосується	Це мене не стосується
190.	Твори на релігійну тематику	Твори релігійної тематики
191.	Стосувалися до справи	Стосувалися справи
192.	Магазин буде відчинено з обіду	Магазин буде відчинено після обіду
193.	Всупереч з чинним законодавством	Всупереч чинному законодавству
194.	Потрібні працівники за такими спеціальностями	Потрібні працівники таких спеціальностей
195.	Читаю на англійській мові	Читаю англійською мовою
196.	Акція розпочалася із звернення	Акція розпочалася зверненням
197.	Пролунає на рідній мові	Пролунає рідною мовою
198.	Заборонами на рідну мову	Заборонами рідної мови
199.	Буквально на днях	Буквально цими днями
200.	На дому	Вдома
201.	Право на користування пільгами	Право користування пільгами
202.	По виконанні завдання	Виконавши завдання
203.	Чи відбудеться нарада на цей раз?	Чи відбудеться нарада цього разу?
204.	По вівторках	Щовівторка
205.	Працюють по багато років	Працюють багато років
206.	Під кінець дня	Наприкінці дня
207.	У живих залишилося	Живими залишилося
208.	По закінченню роботи, треба прибрати	Закінчивши роботу, треба прибрати
209.	Операції по знищенню	Операції знищення
210.	По кордону	Уздовж кордону
211.	Мандрівка по Львову	Мандрівка Львовом
212.	У два етапи	Двома етапами

213.	По шляху технічного прогресу	Шляхом технічного прогресу
214.	По якій ціні масло?	Скільки коштує масло?
215.	При обговоренні була активність	Обговорення було активним
216.	При порівнянні температур	Порівнюючи температури
217.	Докази про зловживання	Докази зловживань
218.	Приклади про лікувальні властивості трав	Приклади лікувальних властивостей трав
219.	Поцікавився про проблеми	Поцікавився проблемами
220.	Звертатися по телефону	Звертатися телефоном
221.	По полю їде трактор	Полею їде трактор
222.	Надіслати рахунок по пошті	Надіслати рахунок поштою
223.	Школа по підготовці спеціалістів	Школа підготовки спеціалістів
224.	Відділ по працевлаштуванню	Відділ працевлаштування
225.	Він заперечує про свою участь	Він заперечує свою участь
226.	Про це було відзначено	Це було відзначено
227.	Сама по собі	Сама собою
228.	Сплата боргу по частинах	Сплата боргу частинами
229.	Виробити правило для цього	Виробити правило щодо цього
230.	Кампанія по виборах	Кампанія щодо виборів
231.	Заходи по відзначенню	Заходи щодо відзначення
232.	По врегулюванню	Щодо врегулювання
233.	Пропозиції по поліпшенню роботи	Пропозиції щодо поліпшення роботи
234.	Із-за погоди туристи не відвідали	Через погоду туристи не відвідали
235.	По неухважності	Через неухважність

8. СПОЛУЧНИКИ, ЧАСТКИ

№	НЕПРАВИЛЬНО	ПРАВИЛЬНО
1.	Акти, де говориться	Акти, в яких мовиться
2.	Прес-конференція, де заявили	Прес-конференція, на якій заявили
3.	Листів, де йдеться	Листів, у яких ідеться
4.	Ітак, і так	Отже, таким чином, отож
5.	Так як не прийшли	Тому що не прийшли
6.	Села, що знаходяться на Львівщині	Села на Львівщині
7.	За тим, що не повернеш	За тим, чого не повернеш
8.	Сили, яка би була здатна	Сили, здатної
9.	Без освіти нічого не досягнеш, як би не хотів того	Без освіти нічого не досягнеш, хоч би як того хотів
10.	Не то дискусія, не то розмова	Чи то дискусія, чи то розмова
11.	Отож то	Отож-то
12.	Тільки но	Тільки-но

13.	Тому то	Тому-то
14.	Все таки	Все-таки
15.	Всеж таки	Все ж таки
16.	Не зважаючи на те що	Незважаючи на те що
17.	Немов би то	Немовбито
18.	Отакий то	Отакий-то
19.	Хтозна скільки	Хтозна-скільки
20.	Як небудь	Як-небудь

СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ:

1. Антисуржик. Вчимося ввічливо поводитись і правильно говорити : посібник // За заг. ред. О. Сербенської. – Львів : Світ, 1994. – 216 с.
2. Антоненко-Давидович Б. Як ми говоримо / Б.Д Антоненко-Давидович. – К.: Либідь, 1991. – 254 с.
3. Бабич Н.Д. Основи культури мовлення / Н.Д. Бабич. – Львів : Світ, 1990. – 326 с.
4. Головащук С.І. Словник-довідник з українського літературного слововживання / С.І Головащук. – К.: Рідна мова, 2000. – 319 с.
5. Культура української мови : довідник / За ред. В.М. Русанівського. - К.: Либідь, 1990. – 304 с.
6. Пономарів О.Д. Культура слова : мовностилістичні поради / О.Д.Пономарів. – К.: Основа, 1999. – 239 с.
7. Чак Є.Д. Чи правильно ми говоримо? / Є.Д.Чак. – К.: Освіта, 1997. – 289 с.
8. Шевчук С.В., Лобода Т.М. Українська мова на щодень, на щомить (для державних службовців) : навчальний посібник / С.В.Шевчук, Т.М.Лобода. – К.: Атіка, 2004. – 392 с.

ІНФОРМАЦІЙНІ ДЖЕРЕЛА:

1. Мова – ДНК нації : освітній проект для тих, хто хоче вдосконалити свої знання з української мови. — Режим доступу : <http://ukr-mova.in.ua> (дата звернення: 15.12.2015).
2. Словники України он-лайн : український лінгвістичний портал. – Режим доступу : <https://lcorp.ulif.org.ua> (дата звернення 18.12.2015).
3. Як ми говоримо / Б.Д.Антоненко-Давидович. – Режим доступу : <http://yak-my-hovorymo.wikidot.com/> (дата звернення 28.12.2015).